

## REGLUGERÐ

### um þvingunaraðgerðir varðandi Zimbabwe.

#### 1. gr.

##### *Almenn ákvæði.*

Reglugerð þessi er sett til þess að framfylgja ákvæðum um þvingunaraðgerðir sem íslensk stjórnvöld hafa ákveðið að framfylgja á grundvelli yfirlýsingar ríkisstjórna aðildarríkja Evrópusambandsins og Fríverslunarsamtaka Evrópu um pólitísk skoðanaskipti, sem er hluti samningsins um Evrópska efnahagssvæðið, sbr. lög nr. 2/1993.

Í þeim gerðum sem vitnað er til í 2. gr., og öðrum ákvæðum reglugerðar þessarar, kemur fram um hvaða ályktanir Evrópusambandsins er að ræða, hverjar þær þvingunaraðgerðir eru sem koma eiga til framkvæmda og gegn hverjum þær beinast, sbr. 2. mgr. 4. gr. laga um framkvæmd alþjóðlegra þvingunaraðgerða nr. 93/2008.

#### 2. gr.

##### *Þvingunaraðgerðir.*

Eftirfarandi gerðir Evrópusambandsins um þvingunaraðgerðir skulu öðlast gildi hér á landi með þeirri aðlögun sem getið er um í 3. gr.:

1. Ákvörðun ráðsins 2011/101/SSUÖ frá 15. febrúar 2011 um þvingunaraðgerðir gegn Zimbabwe, fylgiskjal 1.
  - 1.1 Ákvörðun ráðsins 2012/97/SSUÖ frá 17. febrúar 2012 um breytingu á ákvörðun 2011/101/SSUÖ um þvingunaraðgerðir gegn Zimbabwe, fylgiskjal 2.
  - 1.2 Framkvæmdarákvörðun ráðsins 2012/124 frá 27. febrúar 2012 um framkvæmd ákvörðunar 2011/101/SSUÖ um þvingunaraðgerðir gegn Zimbabwe, fylgiskjal 3.
  - 1.3 Ákvörðun ráðsins 2013/89/SSUÖ frá 18. febrúar 2013 um breytingu á ákvörðun 2011/101/SSUÖ um þvingunaraðgerðir gegn Zimbabwe, fylgiskjal 4.
  - 1.4 Ákvörðun ráðsins 2013/160/SSUÖ frá 27. mars 2013 um breytingu á ákvörðun 2011/101/SSUÖ um þvingunaraðgerðir gegn Zimbabwe, fylgiskjal 5.
  - 1.5 Framkvæmdarákvörðun ráðsins 2013/469/SSUÖ frá 23. september 2013 um framkvæmd ákvörðunar 2011/101/SSUÖ um þvingunaraðgerðir gegn Zimbabwe, fylgiskjal 6.
  - 1.6 Ákvörðun ráðsins 2014/98/SSUÖ frá 17. febrúar 2014 um breytingu á ákvörðun 2011/101/SSUÖ um þvingunaraðgerðir gegn Zimbabwe, fylgiskjal 7.
  - 1.7 Ákvörðun ráðsins (SSUÖ) 2015/277 frá 19. febrúar 2015 um breytingu á ákvörðun 2011/101/SSUÖ um þvingunaraðgerðir gegn Zimbabwe, fylgiskjal 8.
2. Reglugerð ráðsins (EB) nr. 314/2004 frá 19. febrúar 2004 um tilteknar þvingunaraðgerðir að því er varðar Zimbabwe, fylgiskjal 9.
  - 2.1 Túlkunaryfirlýsing ráðsins: Stjtið. EB L 57, 25.2.2004, bls. 1., fylgiskjal 10.
  - 2.2 Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 77/2009 frá 26. janúar 2009 um breytingu á reglugerð ráðsins (EB) nr. 314/2004 um tilteknar þvingunaraðgerðir að því er varðar Zimbabwe, fylgiskjal 11.
  - 2.3 Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 173/2010 frá 25. febrúar 2010 um breytingu á reglugerð ráðsins (EB) nr. 314/2004 um tilteknar þvingunaraðgerðir að því er varðar Zimbabwe, fylgiskjal 12.
  - 2.4 Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 174/2011 frá 23. febrúar 2011 um breytingu á reglugerð ráðsins (EB) nr. 314/2004 um tilteknar þvingunaraðgerðir að því er varðar Zimbabwe, fylgiskjal 13.
  - 2.5 Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 151/2012 frá 21. febrúar 2012 um breytingu á reglugerð ráðsins (EB) nr. 314/2004 um tilteknar þvingunaraðgerðir að því er varðar Zimbabwe, fylgiskjal 14.
  - 2.6 Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 145/2013 frá 19. febrúar 2013 um breytingu á reglugerð ráðsins (EB) nr. 314/2004 um tilteknar þvingunaraðgerðir að því er varðar Zimbabwe, fylgiskjal 15.

- 2.7 Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 915/2013 frá 23. september 2013 um breytingu á reglugerð ráðsins (EB) nr. 314/2004 um tilteknar þvingunaraðgerðir að því er varðar Zimbabwe, fylgiskjal 16.
- 2.8 Reglugerð ráðsins (ESB) nr. 153/2014 frá 17. febrúar 2014 um breytingu á reglugerð ráðsins (EB) nr. 314/2004 um tilteknar þvingunaraðgerðir að því er varðar Zimbabwe og um niðurfellingu á reglugerð (ESB) nr. 298/2013, fylgiskjal 17.
- 2.9 Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2015/275 frá 19. febrúar 2015 um breytingu á reglugerð ráðsins (EB) nr. 314/2004 um tilteknar þvingunaraðgerðir að því er varðar Zimbabwe, fylgiskjal 18.
- 2.10 Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2015/612 frá 20. apríl 2015 um breytingu á reglugerð ráðsins (EB) nr. 314/2004 um tilteknar þvingunaraðgerðir að því er varðar Zimbabwe, fylgiskjal 19.

Viðaukar við framangreindar gerðir eru birtir á frummáli, sbr. 3. mgr. 4. gr. laga um framkvæmd alþjóðlegra þvingunaraðgerða nr. 93/2008.

Framangreindar gerðir binda einstaklinga, lögaðila, rekstrareiningar og stofnanir án frekari lögfestingar, eftir því sem við getur átt, þ.m.t. ákvæði um viðskiptabann, landgöngubann og frystingu fjármuna.

### 3. gr.

#### *Aðlögun.*

Gerðir skv. 2. gr. skulu aðlagðar með eftirfarandi hætti:

- a) ákvæði varðandi ríkisborgara, einstaklinga, fyrirtæki, stjórnvöld, opinberar stofnanir, tungumál, yfirráðasvæði eða aðildarríki Evrópusambandsins („EB“, „ESB“, „Bandalagsins“ eða „sameiginlega markaðarins“) eiga við um íslenska ríkisborgara, einstaklinga, fyrirtæki, stjórnvöld, opinberar stofnanir, tungumál, yfirráðasvæði eða Ísland, eftir því sem við á,
- b) ákvæði um tilkynningar eða skýrslugerðir til aðildarríkja Evrópusambandsins eða stofnana þess gilda ekki. Hið sama á við um ákvæði um gildistöku eða hvenær gerðir skuli koma til framkvæmda,
- c) tilvísanir í gerðir, sem eru hluti samningsins um Evrópska efnahagssvæðið (EES-samningsins), eiga við um þau ákvæði íslensks réttar sem innleiða þær gerðir, eftir því sem við á,
- d) tilvísanir í gerðir, sem eru ekki hluti EES-samningsins, eiga við um hliðstæð ákvæði íslensks réttar, eftir því sem við á, þ.m.t. ákvæði tollalaga nr. 88/2005,
- e) tilvísanir í eldri ákvæði um þvingunaraðgerðir Evrópusambandsins eiga við um eldri íslensk ákvæði, eftir því sem við á,
- f) vefsetur með upplýsingum um lögbær stjórnvöld á Íslandi er: [www.utn.is/thvingunaraðgerdir](http://www.utn.is/thvingunaraðgerdir).

### 4. gr.

#### *Tilkynning.*

Birting lista yfir aðila, sem nefndir eru í gerðum skv. 2. gr., skal skoðast sem tilkynning til þeirra um að þær þvingunaraðgerðir sem kveðið er á um í gerðunum beinist gegn þeim og er þeim bent á að þeir geti sótt um vissar undanþágur til utanríkisráðuneytisins eða óskað eftir afskráningu af listum, telji þeir sig ranglega skráða.

### 5. gr.

#### *Undanþágur frá þvingunaraðgerð.*

Ráðherra getur veitt undanþágur frá þvingunaraðgerðum, sem gripið hefur verið til, af manúðarástæðum eða öðrum ástæðum. Hann getur m.a. heimilað að efndir séu samningar eða að fullnægt sé öðrum réttindum og skyldum, sem fara í bága við reglugerð þessa en stofnuðust fyrir gildistöku hennar.

6. gr.  
*Viðurlög.*

Hver sá sem brýtur gegn þvingunaraðgerðum skv. lögum nr. 93/2008 um framkvæmd alþjóðlegra þvingunaraðgerða skal sæta viðurlögum skv. 10. gr. laganna, nema þyngri viðurlög liggja við samkvæmt öðrum lögum.

7. gr.  
*Gildistaka o.fl.*

Reglugerð þessi, sem er sett með heimild í 4. og 12. gr. laga um framkvæmd alþjóðlegra þvingunaraðgerða nr. 93/2008, öðlast þegar gildi. Jafnframt fellur úr gildi reglugerð um þvingunaraðgerðir varðandi Simbabve nr. 903/2009.

*Utanríkisráðuneytinu, 3. júlí 2015.*

**Gunnar Bragi Sveinsson.**

---

*Stefán Haukur Jóhannesson.*

**Fylgiskjal 1.**

**Ákvörðun ráðsins 2011/101/SSUÖ  
frá 15. febrúar 2011  
um þvingunaraðgerðir gegn Zimbabwe**

RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um Evrópusambandið, einkum 29. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Hinn 19. febrúar 2004 samþykkti ráðið sameiginlega afstöðu 2004/161/SSUÖ um framlengingu þvingunaraðgerða gegn Zimbabwe <sup>(1)</sup>,
- 2) Með ákvörðun ráðsins 2010/92/SSUÖ <sup>(2)</sup>, sem var samþykkt 15. febrúar 2010, voru þvingunaraðgerðir þær sem kveðið er á um í sameiginlegri afstöðu 2004/161/SSUÖ framlengdar til 20. febrúar 2011.
- 3) Framlengja skal þvingunaraðgerðirnar til 20. febrúar 2012 á grundvelli endurskoðunar sameiginlegrar afstöðu 2004/161/SSUÖ.
- 4) Samt sem áður er ekki lengur ástæða til að hafa tiltekna aðila á listanum yfir aðila og rekstrareiningar sem þvingunaraðgerðirnar, sem kveðið er á um í sameiginlegri afstöðu 2004/161/SSUÖ, taka til.
- 5) Framkvæmdarráðstafanir Evrópusambandsins eru settar fram í reglugerð ráðsins (EB) nr. 314/2004 frá 19. febrúar 2004 um tiltekna þvingunaraðgerðir að því er varðar Zimbabwe <sup>(3)</sup>,

SAMÞYKKT ÁKVÖRDUN ÞESSA:

*1. gr.*

Í þessari ákvörðun merkir hugtakið „tæknileg aðstoð“ allan tæknilegan stuðning sem tengist viðgerðum, þróun, framleiðslu, samsetningu, prófun, viðhaldi eða annarri tæknilegri þjónustu og getur hún verið í formi tilsagnar, leiðbeininga, hjálfnar, útbreiðslu verkþekkingar eða kunnáttu eða ráðgjafarþjónustu; munnleg aðstoð telst til tæknilegrar aðstoðar.

*2. gr.*

1. Sala, útvegur, tilfærsla eða útflutningur vopna og efna þeim tengdum af öllum gerðum, þ.m.t. vopn og skotfæri, hernaðarökutæki og búnaður, búnaður sem ekki er ætlaður ríkisher og varahlutir í fyrrnefnd tól og tæki, ásamt tækjabúnaði til bælingar innanlands, til Zimbabwe:

- a) sem ríkisborgarar aðildarríkjanna stunda,
- b) frá yfirráðasvæðum aðildarríkjanna eða
- c) með því að nota skip sem sigla undir fána aðildarríkja eða loftför þeirra,

er bannaður hvort sem þau eru upprunnin á yfirráðasvæðum aðildarríkjanna eður ei.

2. Lagt er bann við því:

- a) að veita, selja, útvega eða yfirfæra tæknilega aðstoð, miðlunarþjónustu og aðra þjónustu, sem tengist hernaðarstarfsemi og framboði, framleiðslu, viðhaldi og notkun vopna og efna þeim tengdum af öllum gerðum, þ.m.t. vopn og skotfæri, hernaðarökutæki og búnaður, búnaður sem ekki er ætlaður ríkisher og varahlutir fyrir fyrrgreindan búnað, auk búnaðar sem nota mætti til bælingar innanlands, beint eða óbeint til aðila, rekstrareininga eða stofnana í Zimbabwe eða til notkunar þar,
- b) að fjármagna eða veita fjárhagsaðstoð, sem tengist herstarfsemi, þ.m.t., einkum og sér í lagi, styrkir, lán og útflutningsgreiðsluvátrygging, vegna sölu, miðlunar, tilfærslu eða útflutnings vopna og tengdra efna, ennfremur búnaðar sem nota mætti til bælingar innanlands, beint eða óbeint til aðila, rekstrareininga eða stofnana í Zimbabwe eða til notkunar þar.

*3. gr.*

1. Ákvæði 2. gr. gilda ekki um:

- a) sölu, dreifingu, tilfærslu eða útflutning á herbúnaði, sem ekki er banvænn, eða á búnaði, sem kynni að vera notaður til bælingar innanlands en er eingöngu ætlaður til notkunar í mannúðar- eða verndarskyni eða kynni að vera notaður í tengslum við áætlanir SP og ESB um uppbyggingu stofnana, eða á eignum sem eru ætluð fyrir hættustjórnunaraðgerðir ESB og SP,

- b) fjármögnun eða fjárhagsaðstoð sem er tengd þess háttar búnaði,
  - c) tæknilega aðstoð, sem er veitt í tengslum við þess háttar búnað, með því skilyrði að hlutaðeigandi lögbær stjórnvöld hafi samþykkt útflutning hans fyrir fram.
2. Ákvæði 2. gr. gilda ekki um hlífðarfatnað, þ.m.t. brakheldir jakkar og herhjálmar, sem starfsfólk SP, starfsfólk ESB, Bandalagsins eða aðildarríkja þess, fulltrúar fjölmiðla og starfsmenn hjálpar- og þróunarstofnana og tengt starfsfólk hefur tímabundið flutt út til Zimbabwe, eingöngu til eigin nota.

#### 4. gr.

1. Aðildarríkin skulu gera nauðsynlegar ráðstafanir til að koma í veg fyrir að ráðherrar í ríkisstjórn Zimbabwe og einstaklingar þeim tengdir, svo og aðrir einstaklingar sem fást við starfsemi sem grefur alvarlega undan lýðræði, virðingu fyrir mannréttindum, og réttarreglum í Zimbabwe, komist inn á eða fari um yfirráðasvæði þeirra. Þeir einstaklingar er um getur í málsgrein þessari eru taldir upp í viðaukanum.
2. Ákvæði 1. mgr. skuldbinda aðildarríki ekki til að meina eigin ríkisborgurum að koma inn á yfirráðasvæði þess.
3. Ákvæði 1. mgr. eru með fyrirvara um þau tilvik þegar aðildarríki er skuldbundið að þjóðarétti, nánar tiltekið:
  - a) sem gistiland alþjóðlegrar milliríkjastofnunar,
  - b) sem gistiland alþjóðlegrar ráðstefnu sem Sameinuðu þjóðirnar boða til eða fram fer á þeirra vegum,
  - c) samkvæmt marghliða samningi, þar sem kveðið er á um forréttindi og friðhelgi, eða
  - d) samkvæmt Sáttasamningnum frá 1929 (Lateran-samningnum) sem Páfagarður (Ríkið Vatíkanborg) og Ítalía gerðu sín í milli.

Upplýsa ber ráðið um hvert þessara tilvika með tilhlýðilegum hætti.

4. Ákvæði 3. mgr. gilda einnig þegar aðildarríki er gistiland Öryggis- og samvinnustofnunar Evrópu (ÖSE).
5. Aðildarríkin geta veitt undanþágur frá þeim ráðstöfunum sem kveðið er á um í 1. mgr. ef ferð er réttlætt með því að vísa til ríkra og brýnna mannúðarástæðna eða, í undantekningartilvikum, til þátttöku í milliríkjafundum, þ.m.t. fundir sem Evrópusambandið styður, þar sem fara fram stjórn málaumræður sem efla með beinum hætti, án tafar og að verulegu leyti lýðræði, mannréttindi og réttarreglur í Zimbabwe.
6. Aðildarríki, sem óskar eftir að veita undanþágur, sem um getur í 5. mgr., skal tilkynna ráðinu það skriflega. Undanþágan skal teljast veitt nema einn meðlimur eða fleiri í ráðinu andmæli því skriflega innan 48 klukkustunda frá því tilkynning berst um fyrirhugaða undanþágu. Ef einn meðlimur í ráðinu eða fleiri hreyfa andmælum skal undanþágan ekki veitt, nema aðildarríki óski eftir að veita hana af ríkum og brýnum mannúðarástæðum. Í síðarnefnda tilvikinu getur ráðið ákveðið að veita umbeðna undanþágu með auknum meirihluta.
7. Heimili aðildarríki, skv. 3. til 6. mgr., að einstaklingar, sem tilgreindir eru í viðaukanum, komi inn á yfirráðasvæði sitt eða fari þar um, skal heimildin einskorðast við þann tilgang sem hún er veitt í og við þá einstaklinga sem málið varðar beint.

#### 5. gr.

1. Frysta skal alla fjármuni og aðrar eignir sem tilheyra einstökum meðlimum ríkisstjórnar Zimbabwe, eða sem tilheyra einstaklingum, lögaðilum, rekstrareiningum eða stofnunum þeim tengdum, eða sem tilheyra öðrum einstaklingum eða lögaðilum sem grafa alvarlega undan lýðræði, virðingu fyrir mannréttindum, og réttarreglum í Zimbabwe. Þeir einstaklingar og rekstrareiningar sem um getur í þessari málsgrein eru tilgreindir í viðaukanum.
2. Engir fjármunir eða efnahagslegur auður skal gerður aðgengilegur þeim einstaklingum, lögaðilum, rekstrareiningum eða stofnunum sem eru tilgreindar í viðaukanum með beinum eða óbeinum hætti eða vera þeim til hagsbóta.
3. Heimilt er að veita undanþágur vegna fjármuna eða efnahagslegs auðs sem er:
  - a) nauðsynlegur vegna grunnútgjalda, þ.m.t. greiðslur vegna matarkaupa, leigu eða veðlána, lyfja- og lækni meðferðar, skattheimtu, váttryggingariðgjalda og gjalda til opinberra þjónustustofnana,
  - b) eingöngu ætlaður til að greiða hæfilega sérfræðiþóknun og til endurgreiðslu á kostnaði sem stofnað er til vegna lögfræðiþjónustu,
  - c) eingöngu ætlaður til að greiða þóknun eða þjónustugjald fyrir venjubundna vörslu frystra fjármuna eða efnahagslegs auðs eða umsýslu vegna þeirra eða hans eða

- d) nauðsynlegur vegna óvenjulegra útgjalda.
4. Ákvæði 2. mgr. gildir ekki þegar eftirfarandi er lagt inn á frysta reikninga:
- vextir eða aðrar tekjur af fyrrnefndum reikningum eða
  - greiðslur, sem ber að standa skil á samkvæmt samningum, samkomulagi eða skuldbindingum sem gengið var frá eða urðu til fyrir þann dag þegar þvingunaraðgerðir tóku gildi að því fyrrnefnda reikninga varðar, að því tilskildu að ákvæði 1. mgr. taki eftir sem áður til allra slíkra vaxta, annarra tekna og greiðslna.

*6. gr.*

- Ráðið skal, að fenginni tillögu frá aðildarríki eða æðsta fulltrúa Sambandsins í utanríkis- og öryggismálum, samþykkja breytingar á listanum í viðaukanum eftir því sem stjórnmalapróun í Zimbabwe gefur tilefni til.
- Ráðið skal tilkynna ákvörðun sína, m.a. ástæðu þess að viðkomandi er færður á lista, hlutaðeigandi aðila eða rekstrareiningu, annaðhvort milliliðalaust, ef heimilisfang viðkomandi er þekkt, eða með útgáfu tilkynningar, þar sem fyrrnefndum aðila eða rekstrareiningu býðst að leggja fram athugasemdir sínar.
- Ef athugasemdir eru gerðar eða traust, ný gögn lögð fram, skal ráðið endurskoða ákvörðun sína og upplýsa viðkomandi aðila eða rekstrareiningu um niðurstöðuna.

*7. gr.*

- Í viðaukanum komi fram ástæður þess að viðkomandi einstaklingar, lögaðilar og rekstrareiningar eru færð á lista.
- Í viðaukanum komi og fram nauðsynlegar upplýsingar, ef þær liggja fyrir, til að bera kennsl á viðkomandi einstaklinga, lögaðila eða rekstrareiningar. Að því er einstaklinga varðar geta þessar upplýsingar verið nöfn þeirra, m.a. tökuheiti, fæðingardagur, -ár og -staður, þjóðerni, númer vegabréfs og kennivottorðs, kyn, heimilisfang og hlutverk eða starf. Að því er varðar lögaðila eða rekstrareiningar geta þessar upplýsingar verið, m.a. nöfn, skráningarstaður og -dagsetning, skráningarnúmer og starfsstöð.

*8. gr.*

Evrópusambandið skal, í því skyni að knýja sem mest á um framangreindar ráðstafanir, hvetja þriðju ríki til að samþykkja þvingunaraðgerðir í líkingu við þær sem er að finna í ákvörðun þessari.

*9. gr.*

Sameiginleg afstaða 2004/161/SSUÖ er hér með felld úr gildi.

*10. gr.*

- Ákvörðun þessi öðlast gildi á þeim degi sem hún er samþykkt.
- Ákvörðun þessi gildir til 20. febrúar 2012.

Hún skal vera til stöðugrar endurskoðunar og hana skal framlengja eða henni breyta, eftir því sem við á, telji ráðið að markmiðum hennar hafi ekki verið náð.

Gjört í Brussel 15. febrúar 2011.

*Fyrir hönd ráðsins,*

Matolcsy Gy

*forseti.*

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 50, 20.2.2004, bls. 66.

<sup>(2)</sup> Stjtið. ESB L 41, 16.2.2010, bls. 6.

<sup>(3)</sup> Stjtið. ESB L 55, 24.2.2004, bls. 1.

**Fylgiskjal 2.**

**Ákvörðun ráðsins 2012/97/SSUÖ  
frá 17. febrúar 2012  
um breytingu á ákvörðun 2011/101/SSUÖ um þvingunaraðgerðir gegn Zimbabwe**

RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um Evrópusambandið, einkum 29. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Hinn 15. febrúar 2011 samþykkti ráðið ákvörðun 2011/101/SSUÖ um þvingunaraðgerðir gegn Zimbabwe<sup>(1)</sup>,
- 2) Framlengja ber þvingunaraðgerðirnar til 20. febrúar 2013 á grundvelli endurskoðunar ákvörðunar 2011/101/SSUÖ.
- 3) Samt sem áður er ekki lengur ástæða til að hafa tiltekna aðila og rekstrareiningar á listanum yfir aðila og rekstrareiningar sem þvingunaraðgerðirnar, sem kveðið er á um í ákvörðun 2011/101/SSUÖ, taka til.
- 4) Í því skyni að greiða fyrir frekari skoðanaskiptum milli ESB og ríkisstjórnar Zimbabwe ber að aflétta tímabundið því banni sem var lagt við ferðum þeirra tveggja meðlima nefndar ríkisstjórnar Zimbabwe um endurupptöku skoðanaskiptanna sem eru á listanum í ákvörðun 2011/101/SSUÖ.
- 5) Uppfæra ber upplýsingar um tiltekna aðila og rekstrareiningar sem eru á listanum í viðaukanum við ákvörðun 2011/101/SSUÖ,

SAMÞYKKT ÁKVÖRDUN ÞESSA:

*1. gr.*

Ákvörðun ráðsins 2011/101/SSUÖ er hér með breytt sem hér segir:

- 1) Í stað 10. gr. komi eftirfarandi:

*„10. gr.*

1. Ákvörðun þessi öðlast gildi þann dag sem hún er samþykkt.
  2. Ákvörðun þessi gildir til 20. febrúar 2013.
  3. Fresta ber þeim aðgerðum er um getur í 1. mgr. 4. gr., að því leyti sem þær gilda um þá aðila sem eru á lista í II. viðauka, til 20. febrúar 2013.
  4. Ákvörðun þessi skal vera til stöðugrar endurskoðunar og hana skal framlengjaeða henni breyta, eftir því sem við á, telji ráðið að markmiðum hennar hafi ekki verið náð.“
- 2) Í stað viðaukans komi textinn sem er settur fram í I. viðauka við ákvörðun þessa og í stað orðsins „viðauki“ komi „I. viðauki“ alls staðar í ákvörðun 2011/101/SSUÖ.
  - 3) II. viðauki við tilskipun þessa bætist við sem II. viðauki við ákvörðun 2011/101/SSUÖ.

*2. gr.*

Ákvörðun þessi öðlast gildi þann dag sem hún er samþykkt.

Gjört í Brussel, 17. febrúar 2012.

*Fyrir hönd ráðsins,*

*forseti.*

M. SAREENEN

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 42, 16.2.2011, bls. 6.

## I. VIÐAUKI

## „I. VIÐAUKI

## Skrá yfir aðila og rekstrareiningar sem um getur í 4. og 5. gr.

## I. Aðilar

	Nafn (og möguleg tökuheiti)	Upplýsingar til auðkenningar	Ástæður fyrir tilgreiningu
1.	Mugabe, Robert Gabriel	President, born 21.2.1924; Passport AD001095.	Head of Government and responsible for activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.
2.	Abu Basutu, Titus Mehliwa Johna	Air Vice-Marshal, Matebeleland South. Born 2.6.1956.	Senior military officer, directly involved in the terror campaign waged before and during the elections in the Gwanda area. Deputy to Air Marshal Perence Shiri (100 on the list).
3.	Bonyongwe, Happyton Mabhuva	Director-General Central Intelligence Organisation, born 6.11.1960; Passport AD002214; ID 63-374707A13.	Senior security figure with a close association with the ZANU-PF (Zimbabwe African National Union – Patriotic Front) faction of the government and complicit in forming or directing repressive state policy. Accused of kidnapping, torturing and killing MDC activists in June 2008.
4.	Buka (a.k.a. Bhuka), Flora	President's office (former Minister of State for Special Affairs responsible for Land and Resettlement Programmes, former Minister of State in the Vice-President's office and former Minister of State for the Land Reform in the President's Office), born 25.2.1968.	Minister of State in Vice-President Nkomo's Office Responsible for organising violence in the Gokwe area and targeting the MDC leadership in 2008.
5.	Bvudzijena, Wayne	Assistant Police Commissioner, Police Spokesperson; born 24.4.1958. ID 29-008792V71.	Senior member of police force. Police spokesperson. In 2008 blamed MDC for sheltering those responsible for electoral violence in the MDC's provincial and national headquarters.
6.	Chapfika, David	Former Deputy Minister of Agriculture (former Deputy Minister of Finance), born 7.4.1957; Passport ZL037165. ID 63-052161G48.	National Chairman of the ZANU-PF fund-raising Committee, sponsored militias in 2008 by providing support to militia bases in the Hoyuyu area of Mutoko.
7.	Charamba, George	Permanent Secretary, Department for Information and Publicity, born 4.4.1963; Passport AD002226; Passport AD001255 ID 07-003617B07.	Senior civil servant closely associated with the ZANU-PF faction of the government.
8.	Chidarikire, Faber Edmund	Provincial Governor for Mashonaland West, former Mayor of Chinhoyi, born 6.6.1946; ID 70-056539L70.	Former ZANU-PF mayor of Chinhoyi and provincial governor associated with the ZANU-PF faction of the Government.
9.	Chigudu, Tinaye Elisha Nzirasha	Former Provincial Governor: Manicaland. Born 13.8.1942. Passport AD000013. ID 63-022247R42.	Former Permanent Secretary of the Ministry of Mines and Mines Development in Zimbabwe and former provincial governor of Manicaland. Associated with the ZANU-PF faction of the government. In June 2008 ordered repression of MDC supporters.
10.	Chigwedere, Aeneas Soko	Provincial Governor: Mashonaland East, former Minister, born 25.11.1939. ID 25-15430J80.	Provincial Governor associated with the ZANU-PF faction of the government.
11.	Chihota, Phineas	Deputy Minister for Industry and International Trade. Born 23.11.1950.	ZANU-PF Member of Government. Threatened MDC supporters with death and associated with abduction and torture of people in June 2008.



12.	Chihuri, Augustine	Police Commissioner, born 10.3.1953. Passport AD000206. ID 68-034196M68.	Senior police officer and member of the Joint Operational Command, closely associated with the repressive policies of ZANU-PF. Publicly confessed to support ZANU-PF in contravention of the Police Act. In June 2009 ordered the police to drop all cases related to murders committed to the run-up to the June 2008 Presidential election.
13.	Chinamasa, Patrick Anthony	Minister of Justice, Legal and Parliamentary Affairs, born 25.1.1947. ID 63-005591M42.	ZANU-PF Member of Government.
14.	Chindori-Chininga, Edward Takaruza	Former Minister of Mines and Mining Development, born 14.3.1955. Passport AN388694. ID 63-377216C71.	Former member of the Government with ongoing ties to the ZANU-PF faction of government as ZANU-PF Member of Parliament. Commander of the militia bases in Guruve in the run-up to the 2008 elections.
15.	Chinotimba, Joseph	Vice Chairman of the Zimbabwe National Liberation War Veterans Association, leader of ZANU-PF militia. Born 6.6.1957. ID 63-312672W11.	During the 2008 elections Chinotimba led group who destroyed Admore Chibutu's home. Together with army members and ZANU-PF supporters attacked Tongeyi Jeremiah's home on May 2008.
16.	Chipanga, Tongesai Shadreck	Former Deputy Minister of Home Affairs, born 10.10.1940 alt. 10.10.1946.	Former member of the Government and former director of Zimbabwe's secret police, associated with politically motivated murder.
17.	Chipwere, Augustine	Brigadier General, former Colonel, Bindura South.	Directly involved in the terror campaign before and during the 2008 elections. Responsible for political upheaval in Bindura. Senior military officer, promoted by the President in 2011.
18.	Chiwenga, Constantine	Commander Zimbabwe Defence Forces, General (former Army Commander, Lieutenant General), born 25.8.1956. Passport AD000263. ID 63-327568M80.	Member of Joint Operational Command and complicit in forming or directing repressive state policy. Used army for farm takeovers. During 2008 elections was a prime architect of the violence associated with the process of the Presidential run-off.
19.	Chombo, Ignatius Morgan Chiminya	Minister of Local Government, Urban and Rural Development, born 1.8.1952. Passport AD000500. ID 70-086938D70.	ZANU-PF Member of the Government and responsible for undermining MDC in local government by restricting funding and harassment.
20.	Dinha, Martin	Provincial Governor for Mashonaland Central.	Provincial governor associated with ZANU-PF faction of government. Involved in farm disruptions at Rockwood village concession 2009.
21.	Goche, Nicholas Tasunungurwa	Minister of Transport, Communications and Infrastructural Development (former Minister of State for National Security in the President's Office), born 1.8.1946. ID 63-355978S68.	ZANU-PF Member of the Government. In June 2008 forced all NGOs to cease their field work and food distribution. Responsible for militia base in Shamva and implicated in violence in that area.
22.	Gono, Gideon	Governor of the Reserve Bank of Zimbabwe (central bank), born 29.11.1959. Passport AD000854. ID 58-001824K07.	Ties to the ZANU-PF faction of the Government and complicit in forming or directing repressive state policy. Illegally channelled funds to ZANU-PF in 2008.
23.	Gurira, Cephas T.	Brigadier; former Colonel, Zimbabwe Defence Forces. Born 1.5.1963. ID 29-061056D29.	Directly involved in the terror campaign waged before and during the 2008 elections. Responsible for inciting violence in Mhondoro.
24.	Gwekwerere, Stephen (alias Steven)	Colonel, Chinhoyi.	Directly involved in the terror campaign waged before and during the elections. Part of group that assaulted people in Chinoyi in 2008.
25.	Kachepa, Newton	Member of Parliament for Mudzi North. Born 10.2.1970. ID 32-088209M48.	Member of Parliament, involved in the murder of Peter Tom Butao on 14 April 2008 and Kingswell Mateta in July 2008. He directed the torture of many MDC supporters in his constituency.

26.	Karakadzai, Mike Tichafa	Air Commodore, Harare Metropolitan Province. Born 7.3.1957. ID 63-632526N13.	Directly involved in the terror campaign waged before and during the elections by leading the abductions and violence in Harare in 2008.
27.	Kasukuwere, Saviour	Deputy Minister for Youth Development Indigenisation and Empowerment and ZANU-PF Politburo Deputy-Secretary for Youth Affairs, born 23.10.1970. ID 45-046113Q45.	ZANU-PF Member of the Government. Organised those involved in violent riots in Harare in February 2011.
28.	Kazangarare, Jawet	ZANU-PF Councillor in Hurungwe North and war veteran. Born 12.4.1957. ID 38-102814B58.	Directly involved in the government-orchestrated terror campaign waged before and during the elections in 2008. Responsible for spearheading violent persecution of MDC supporters in Hurungwe, including rape, murder and destruction of homes and notably involved in murdering Tapiwa Mubwanda, MDC electoral agent in Hurungwe North in May 2008.
29.	Khumalo, Sibangumuzi	Brigadier General, Matebeleland North. Born 16.8.1954. ID 08-448357W73.	Directly involved in the terror campaign waged before and during the elections. In February 2011, alleged to be part of strategy to unleash violence and terror by deploying senior officers to coordinate the campaign to retain Mugabe in power.
30.	Kunonga, Nolbert (a.k.a. Nobert)	Self-appointed Anglican Bishop.	Vociferous supporter of the regime. His followers were backed by the police in committing acts of violence against church supporters in 2011.
31.	Kwainona, Martin	Assistant Commissioner, born 19.1.1953; Passport AD001073. ID 63-293627V45.	Senior police officer, passed orders to local authorities to incite violence in Kanyuchi Village, Mount Darwin in April 2008.
32.	Kwenda, R.	Major, Zaka East.	Directly involved in the terror campaign waged before and during the elections. Leader of violence in Zaka in 2008.
33.	Langa, Andrew	Deputy Minister for Public Service (former Deputy Minister of Transport and Communications). Born 13.1.1965. ID 21-017934E21.	ZANU-PF Member of the Government. In 2005 opened fire on 11 members of the MDC Youth Assembly. Intimidated voters on election day 2008.
34.	Mabunda, Musarashana	Assistant Police Commissioner. Born 11.11.1958. ID 22-026198T13.	Member of the security forces and bearing wide responsibility for serious violations of the freedom of peaceful assembly. Directed 11 March 2007 beatings, torture and repression. In June 2008 threatened to kill Lovemore Madhuku.
35.	Machaya, Jason (a.k.a. Jaison) Max Kokerai	Provincial Governor: Midlands. Former Deputy Minister of Mines and Mining Development, born 13.6.1952. ID 26-003018Z26.	Provincial Governor: Midlands. Associated with ZANU-PF faction of Government. Used influence to block investigation into politically motivated murder which his son allegedly committed.
36.	Made, Joseph Mtakwese	Minister of Agricultural Engineering and Mechanisation (former Minister of Agriculture and Rural Development), born 21.11.1954. Passport AN000144. ID 29-128547N42.	ZANU-PF Member of the Government.
37.	Madzongwe, Edna (a.k.a. Edina)	ZANU-PF President of Senate, born 11.7.1943. ID 63-748119H32.	Member of the ZANU-PF politburo. Used influence to motivate political prosecutions in February 2008. Involved in violence in Chegutu including the takeover of the Stockade Citrus Estate in 2008, giving direct orders to those leading the repression.
38.	Mahofa, Shuvai Ben	Former Deputy Minister for Youth Development, Gender and Employment Creation, born 4.4.1941. Passport AD000369. ID 27-031942V27.	Sponsored those who established torture bases in Masvingo. Persons from these bases killed Mapurisa Zvidzai on 24 April 2008 and Tiziro Moyo on 11 June 2008.

39.	Maluleke, Titus	Provincial Governor: Masvingo (former Deputy Minister of Education, Sports and Culture).	Provincial Governor associated with ZANU-PF members of government. Championed land invasions in Masvingo in 2009.
40.	Mangwana, Paul Munyaradzi	Chair of the Constitutional Select Committee (COPAC) and former Minister of State for Indigenisation and Empowerment, born 10.8.1961. Passport AD000459. ID 22-017031E12.	ZANU-PF Member of the Government. Sponsored and directed activities of ZANU-PF terror gangs in Chivi Central in May/June 2008.
41.	Marumahoko, Reuben	Deputy Minister for Regional Integration and International Cooperation and former Deputy Minister for Foreign Affairs (former Deputy Minister for Home Affairs), born 4.4.1948. ID 63-311317Y71.	ZANU-PF Member of the Government. Commander of ZANU-PF militia in Hurungwe. With a group of ZANU-PF supporters and war veterans he assaulted MDC supporters and destroyed several homes in Hurungwe district between April and July 2008.
42.	Mashava, G.	Colonel, Chiredzi Central.	Led politically motivated violence in Chiredzi in 2008.
43.	Masuku, Angeline	Provincial Governor: Matabeleland South and ZANU-PF Politburo, Secretary for Disabled and Disadvantaged, born 14.10.1936. ID 08-266228E19.	Provincial Governor associated with ZANU-PF faction of government.
44.	Mathema, Cain Ginyilitshe Ndabazekhaya	Provincial Governor, Bulawayo. Born 28.1.1948. ID 63-682168J73.	Provincial Governor associated with ZANU-PF faction of government.
45.	Mathuthu, Thokozile (alias Sithokozile)	Provincial Governor: Matabeleland North and ZANU-PF Politburo, Deputy Secretary for Transport and Social Welfare.	Provincial Governor associated with ZANU-PF faction of government. In June 2008 used position to incite hatred against MDC supporters.
46.	Matibiri, Innocent Tonderai	Deputy Police Commissioner. Born 9.10.1968. ID 63-729730V70.	Senior member of the security forces, linked to the murder of a farm labourer.
47.	Matiza, Joel Biggie	Former Deputy Minister for Rural Housing and Social Amenities, born 17.8.1960. Passport ZA557399.	Former ZANU-PF Member of the Government. Organised bases in Murehwa West and South, from where ZANU-PF supporters which he supervised killed Edward Pfuka on 17 June 2008 and Moses Nyada on 19 June 2008.
48.	Matonga, Brighton (a.k.a. Bright)	Former Deputy Minister for Information and Publicity, born 1969.	Former ZANU-PF Member of the Government. Party spokesperson. Led a group of ZANU-PF supporters that murdered the wife of Dadirayi Chipiro.
49.	Mhandu, Cairo (a.k.a. Kairo)	Major ZNA. Born 23.11.1960. ID 63-371574V15.	Directly involved in the campaign of terror waged before and after the elections in 2008. Led group of supporters and war veterans who killed Gibbs Tawenga and Hama Ngowani on 30 June 2008.
50.	Mhonda, Fidellis	Colonel, Rushinga. Born 2.1.1958. ID 75-139696G81.	Directly involved in the terror campaign waged before and during the 2008 elections. Led political violence in Rushinga.
51.	Midzi, Amos Bernard (Mugenva)	Former Minister of Mines and Mining Development (former Minister of Energy and Power Development), born 4.7.1952.	ZANU-PF party Chairman in Harare. Former member of the Government associated with ZANU-PF faction of government. Organised convoy of ZANU-PF supporters and soldiers who assaulted people and destroyed homes in June 2008. Linked with violence in Epworth, supporting militia bases in 2008 and again in 2011.
52.	Mnangagwa, Emmerson Dambudzo	Minister of Defence, born 15.9.1946. Passport AD00060. ID 63-450183P67.	ZANU-PF Member of Government and member of Joint Operation Command.

53.	Mohadi, Kembo Campbell Dugishi	Co-Minister of Home Affairs (former Deputy Minister of Local Government, Public Works and National Housing), born 15.11.1949. ID 02-012912X02.	ZANU-PF Member of Government and member of Joint Operational Command.
54.	Moyo, Gilbert	'War veteran', leader of ZANU-PF militia.	Directly involved in the terror campaign waged before and during the 2008 elections in Mashonaland West (Chegutu); involved in violent farm takeovers.
55.	Moyo, Jonathan Nathaniel	Former Minister of State for Information and Publicity in the President's Office, born 12.1.1957. Passport AD000432. ID 63-857281M73.	Former member of the ZANU-PF Government. Incited violence and hatred, and architect of laws inhibiting freedom of speech.
56.	Moyo, Sibusio Bussie	Brigadier General ZNA.	Directly involved in the campaign of terror waged before and after the elections, including the murder of MDC supporters.
57.	Moyo, Simon Khaya	Chairman of ZANU-PF Politburo Deputy Secretary for Legal Affairs, born 1945. born 1.10.1945. Passport ZD001512. ID 63-735452P56.	Member of the ZANU-PF politburo with ongoing ties to its repressive policy.
58.	Mpabanga, S.	Lieutenant-Colonel, Mwenezi East.	Directly involved in the terror campaign waged before and during the elections. Led politically motivated violence in Mwenezi.
59.	Mpofu, Obert Moses	Minister for Mines and Mining Development, former Minister for Industry and International Trade (former Provincial Governor: Matabeleland North) (ZANU-PF Politburo Deputy Secretary for National Security), born 12.10.1951. Passport ZD001549. ID 08-186074F79.	ZANU-PF Member of Government. In March 2008 incited ZANU-PF supporters to drive MDC opponents out of their homes to stop them voting.
60.	Msipa, Cephas George	Former Provincial Governor: Midlands, born 7.7.1931. Passport ZD001500. ID 63-358147A67.	
61.	Muchena, Henry	Air Vice-Marshal, Midlands. Head of ZANU-PF Commissariat.	Senior military officer linked to ZANU-PF, directly involved in the terror campaign waged before and during the elections. Spearheaded violence in Zhombe and Gokwe during 2008.
62.	Muchena, Olivia Nyembesi (a.k.a. Nyembezi)	Minister for Women's Affairs, Gender and Community Development, former Minister of State for Science and Technology in the President's Office (former Minister of State in Vice-President Msika's Office), born 18.8.1946. Passport AD000086. ID 63-337191X50.	ZANU-PF Member of the Government. Linked to politically motivated murders and personally involved in the destruction of Revai Kativhu's home on 1 May 2008.
63.	Muchinguri, Oppah Chamu Zvipange	ZANU-PF Politburo Secretary for Gender and Culture (former Minister for Women's Affairs, Gender and Community Development), born 14.12.1958. ID 63-741411R50.	Former ZANU-PF member of the Government; remains a member of ZANU-PF politburo. Played a lead role in the violence in Masvingo province in 2008.
64.	Muchono, C.	Lieutenant-Colonel, Mwenezi West.	Directly involved in the terror campaign waged before and during the elections, by leading terror campaign in Mwenezi in 2008.
65.	Mudede, Tobaiwa (a.k.a. Tonneth)	Registrar General, born 22.12.1942. ID 36-452750E70.	Ties to the ZANU-PF faction of Government and complicit in forming or directing state policy, notably in relation to election rigging.

66.	Mudenge, Isack Stanislaus Gorerazvo	Minister of Higher and Tertiary Education (former Minister of Foreign Affairs), born 17.12.1941, alt. 17.12.1948. Passport AD000964. ID 63-645385Q22.	ZANU-PF Member of Government.
67.	Mudonhi, Columbus	Assistant Inspector ZRP.	Directly involved in the campaign of terror waged before and after the elections, by leading violence in Buhera in 2008.
68.	Mugabe, Grace	Born 23.7.1965; Passport AD001159. ID 63-646650Q70.	Associated with the ZANU-PF faction of the government. Took over the Iron Mask Estate in 2002; alleged to illicitly derive large profits from diamond mining.
69.	Mugariri, Bothwell	Former Senior Assistant Police Commissioner.	Former member of the security forces and bearing wide responsibility for serious violations of the freedom of peaceful assembly. As Officer in charge in Harare, connected to violent operations in March 2007.
70.	Mujuru, Joyce Teurai Ropa	Vice President (former Minister of Water Resources and Infrastructural Development), born 15.4.1955. ID 63-445325J18.	ZANU-PF Member of Government.
71.	Mumba, Isaac	Superintendent.	Directly involved in the campaign of terror waged before and after the 2008 elections. In chain of command which organised violence in Soka village in Muzarabani.
72.	Mumbengewi, Simbarashe Simbanenduku	Minister of Foreign Affairs, born 20.7.1945; Passport AD001086. ID 63-677272A12.	ZANU-PF Member of Government.
73.	Murerwa, Herbert Muchemwa	Minister of Lands and Rural Resettlement, born 31.7.1941. Passport AD001167. ID 25-021670R25.	ZANU-PF Member of Government
74.	Musariri, Munyaradzi	Assistant Police Commissioner.	Senior member of the security forces and bearing wide responsibility for serious violations of the freedom of peaceful assembly, notably in Murambatsvina in July 2005.
75.	Mushohwe, Christopher Chindoti	Provincial Governor: Manicaland (former Minister of Transport and Communications, former Deputy Minister of Transport and Communications), born 6.2.1954. ID 63-101480P75.	Provincial Governor associated with ZANU-PF. In February 2009 accompanied by soldiers told the Chiadzwa community they would be relocated without compensation.
76.	Mutasa, Didymus Noel Edwin	Minister of State for Presidential Affairs in the President's Office, former Minister of State for National Security, Land Reform and Resettlement in the Office of the President, ZANU-PF, Secretary for Administration, born 27.7.1935. ID 63-358184Q42.	ZANU-PF Member of the Government. Involved in murders in Manicaland.
77.	Mutezo, Munacho Thomas Alvar	Former Minister for Water Resources and Infrastructural Development. Born 14.2.1954. Passport AN187189. ID 29-129727W44.	Former member of the Government, associated with ZANU-PF. Orchestrated a campaign of terror and intimidating MDC supporters in Chimanimani West in conjunction with the Zimbabwean National Army in August 2010.
78.	Mutinhiri, Ambros (a.k.a. Ambrose)	Former Minister of Youth Development, Gender and Employment Creation, Retired Brigadier. Born 22.2.1944. Passport AD000969. ID 63-285106H32.	Former ZANU-PF Member of Government. March 2008 led a group of ZANU-PF supporters to Landas and assaulted several MDC supporters. Set up and supported military bases in Chihota where many MDC supporters were assaulted and tortured.

79.	Mutsvunguma, S.	Colonel, Headlands.	Directly involved in the terror campaign waged before and during the elections in 2008 in Mutare and the Highlands.
80.	Mzemi, Walter	Minister for Tourism and the Hospitality Industry, former Deputy Minister for Water Resources and Infrastructural Development, born 16.3.1964. ID 22-050240B22.	ZANU-PF Member of the Government. Responsible for organising groups of ZANU-PF supporters to assault Masvingo residents prior to MDC's 8-year anniversary celebrations.
81.	Mzilikazi, Morgan S.	Colonel (MID), Buhera Central.	Directly involved in the terror campaign waged before and during the elections. Involved in election violence in Makoni and Buhera in 2008. In July 2008 abducted MDC MP for Buhera South.
82.	Nguni, Sylvester Robert	Minister of State in the President's Office, former Minister of Economic Development (former Deputy Minister for Agriculture), born 4.8.1955 alt 4.5.1955. Passport ZE215371. ID 63-453707V32.	ZANU-PF Member of the Government.
83.	Nhema, Francis Chenayimoyo Dunstan	Minister of Environment and Natural Resources Management and former Minister of Environment and Tourism, born 7.4.1959 alt. 17.4.1959. Passport AD000966. ID 63-117843A66.	ZANU-PF Member of Government. In September 2009 forced safari operators to give up shares in ranches and conservancies.
84.	Nkomo, John Landa	Vice-President. Former Speaker of House of Assembly (former Minister of Special Affairs in the President's Office), ZANU-PF national chairman, born 22.8.1934. Passport AD000477. ID 63-358161Q73.	Longest serving ZANU-PF Member of Government.
85.	Nyambuya, Michael Reuben	Former Minister for Energy and Power Development (former Lieutenant General, Provincial Governor: Manicaland), born 23.7.1955. Passport AN045019. ID 50-013758E50.	Former ZANU-PF member of Government. Involved in violence in Manicaland and used army personnel for farm take-overs.
86.	Nyanhongo, Magadzire Hubert	Deputy Minister of Energy and Power Development, former Deputy Minister of Transport and Communications. Born 26.11.1957. ID 34-032890W34.	ZANU-PF Member of the Government. Involved in organising anti-MDC violence in Epworth and Nyanga in 2011. Involved in politically motivated murder in 2008.
87.	Nyikayaramba, Douglas	Brigadier General, Mashonaland East. Commander 3rd Brigade.	Senior officer directly involved in the terror campaign waged before and during the 2008 elections. Ordered junior soldiers to deal with MDC supporters in Manicaland.
88.	Nyoni, Sithembiso Gile Glad	Minister of Small and Medium Enterprises Development and Employment Creation, born 20.9.1949. Passport AD000223. ID 08-434871M67.	ZANU-PF Member of Government.
89.	Parienyatwa, David Pagwese	Former Minister of Health and Child Welfare (former Deputy Minister), born 2.8.1950. Passport AD000899. ID 63-320762P47.	Former ZANU-PF Member of the Government. Organised torture bases in Murehwa North and provided support to gangs who murdered Edward Pfukwa on 17 June 2008 and Alloys Chandisareva Sanyangore in November 2008.
90.	Rangwani, Dani	Police Detective Inspector. Born 11.2.1962. ID 70-006039V70.	Member of the security forces. Involved in group of 50 men paid directly by ZANU-PF to locate and torture MDC supporters in April 2007.

91.	Rugeje, Engelbert Abel	Major-General, Masvingo Province. Director, Defence Studies, Zimbabwe Defence Forces. Born 17.7.1959. ID 63-539305L04.	Senior army officer directly involved in the terror campaign waged before and during the 2008 elections by coordinating most of the violent incidents in Masvingo.
92.	Rungani, Victor Tapiwa Chashe	Colonel, Chikomba. Born 29.6.1949. ID 22-025306Z04.	Directly involved in the terror campaign waged before and during the elections in Chikomba in 2008, including assaults and abductions.
93.	Ruwodo, Richard	Director War Veterans Affairs in the Ministry of Defence. Brigadier General, promoted on 12 August 2008 to the rank of Major General (retired); former Acting PUS for Ministry of Defence, born 14.3.1954. ID 63-327604B50.	Senior army officer directly involved in the campaign of terror waged before and after the elections. Oversees the war veterans, which as a group have been used to carry out the repressive policies of the ZANU-PF faction of the government.
94.	Sakupwanya, Stanley Urayayi	ZANU-PF Politburo Deputy Secretary for Health and Child Welfare. Born 14.5.1939. ID 63-435281R50.	Member of the ZANU-PF politburo associated with the ZANU-PF faction of the Government. Linked to electoral violence in Makoni during the 2008 Presidential elections. Commander of a base in Makoni used for interrogations.
95.	Savanhu, Tendai	ZANU-PF Deputy Secretary for Transport and Social Welfare, born 21.3.1968.	Member of the ZANU-PF politburo associated with the ZANU-PF faction of the Government. Organised militias to assault MDC supporters in Mbare, leading to violence and chaos, in February 2011. Involved in abductions of MDC women in June 2008.
96.	Sekeremayi, Sydney (a.k.a. Sidney) Tigere	Minister of State for National Security in the President's Office. Former Minister of Defence, born 30.3.1944. ID 63-358166W43.	ZANU-PF Member of Government and member of ZANU-PF Joint Operational Command.
97.	Sekeremayi, Lovemore	Chief Elections Officer.	Ties to the ZANU-PF faction of government and complicit in forming or directing oppressive state policy through election rigging in 2008.
98.	Shamu, Webster Kotiwani	Minister for Media, Information and Publicity; former Minister of State for Policy Implementation (former Minister of State for Policy Implementation in the President's Office), born 6.6.1945. Passport AN203141. ID 63-676065N32.	ZANU-PF Member of the Government involved activities interfering with the freedom of the press in 2009.
99.	Shamuyarira, Nathan Marwirakuwa	ZANU-PF Politburo Secretary for Information and Publicity, born 29.9.1928 or 29.9.1930. Passport AD000468. ID 63-327601Y32.	Member of the ZANU-PF politburo with strong ties to the ZANU-PF government faction. Involved in violent attempted farm take-over in September 2009 which ended in an arson attack.
100.	Shiri, Perence (a.k.a. Bigboy) Samson Chikerema	Air Marshal (Air Force), born 1.11.1955. ID 29-098876M18.	Senior military officer and member of ZANU-PF Joint Operational Command and complicit in forming or directing oppressive state policy. Involved in political violence in Chiadzwa in October 2008.
101.	Shungu, Etherton	Brigadier General, Mashonaland Central.	Senior military officer in the ZANU-PF Commissariat, directly involved in the terror campaign waged before and during the elections in Bindura in 2008.
102.	Sibanda, Chris	Colonel, Bulawayo Province.	Directly involved in the terror campaign waged before and during the elections in Byo in 2008.
103.	Sibanda, Jabulani	Former Chair, National War Veterans Association, born 31.12.1970.	Ties to the ZANU-PF faction of government and complicit in forming or directing oppressive state policy. Involved in violence against MDC supporters in Makoni, Bikita, Masvingo and Guto particularly in relation to the implementation of an outreach programme in 2010.

104.	Sibanda, Misheck Julius Mpande	Cabinet Secretary (successor to Charles Utete), born 3.5.1949. ID 63-685365X67.	Associated with ZANU-PF faction of government. In March 2010 gave instructions to ministers and cabinet secretaries to report to ZANU-PF politicians and not the Prime Minister Morgan Tsvangirai.
105.	Sibanda, Phillip Valerio (a.k.a. Valentine)	Commander Zimbabwe National Army, Lieutenant General, born 25.8.1956 or 24.12.1954. ID 63-357671H26.	Senior army figure with ties to the Government and complicit in forming or directing oppressive state policy, blaming NGOs for unrest in September 2009.
106.	Sigauke, David	Brigadier General, Mash West Province.	Senior army figure directly involved in the terror campaign waged before and during the elections, including violence and torture against civilians in the diamond fields and threatening a coup if the MDC won the elections. Linked to violence in Chinhoyi in 2008.
107.	Sikosana, (a.k.a. Sikhosana), Absolom	ZANU-PF Politburo Secretary for Youth Affairs.	Member of the ZANU-PF politburo associated with the ZANU-PF faction of the Government. Threatened to unleash violence in 2011 if sanctions not removed.
108.	Tarumbwa, Nathaniel Charles	Brigadier General, Manicaland and Mutare South. Born 6.10.1960. ID 63-849216W75.	Senior military officer directly involved in the terror campaign waged before and during the elections. In charge of torture base in Makoni West, Mutasa Central in 2007/08.
109.	Tomana, Johannes	Attorney General. Born 9.9.1967. ID 50-036322F50.	ZANU-PF Member of Government.
110.	Veterai, Edmore	Senior Assistant Police Commissioner, Officer Commanding Harare. Born 20.11.1962. ID 08-260467S04.	Senior member of the security forces and bearing wide responsibility for serious violations of the freedom of peaceful assembly, and involved in invasion of Farm Thirty.
111.	Zhuwao, Patrick	Former Deputy Minister for Science and Technology. Born 23.5.1967. ID 63-621736K70.	Former ZANU-PF Member of Government. Disrupted Conference on the Constitution in July 2009. Terrorised MDC supporters around Norton, accompanied by CIO agents.
112.	Zimondi, Paradzai Willings	Prisons Director, born 4.3.1947. ID 75-145185Z47.	Member of Joint Operational Command and complicit in forming or directing oppressive state policy. Responsible for funding and accommodating militias in 2008. Ordered prison officers to vote for Mugabe, and responsible for human rights abuses in prisons.

## II. Rekstrareiningar

	Heiti	Upplýsingar til auðkenningar	Ástæður fyrir tilgreiningu
1.	Cold Comfort Farm Trust Cooperative	7 Cowie Road, Tynwald, Harare, Zimbabwe.	Owned by Didymus Mutasa, Grace Mugabe also involved.
2.	Comoil (PVT) Ltd	Block D, Emerald Hill Office, Emerald Park, Harare, Zimbabwe. 2nd Floor, Travel Plaza, 29 Mazoe Street, Box CY22344, Causeway, Harare, Zimbabwe.	Owned by Saviour Kasukuwere.
3.	Divine Homes (PVT) Ltd	6 Hillside Shopping Centre, Harare, Zimbabwe; 31 Kensington Highlands, Harare, Zimbabwe; 12 Meredith Drive, Eastlea, Harare, Zimbabwe.	Chaired by David Chapfika.
4.	Famba Safaris	4 Wayhill Lane, Umwisdale, Harare, Zimbabwe; PO Box CH273, Chisipite, Harare, Zimbabwe.	Major shareholder is Webster Shamu.
5.	Jongwe Printing and Publishing Company (PVT) Ltd (a.k.a. Jongwe Printing and Publishing Co., a.k.a. Jongwe Printing and Publishing Company)	14 Austin Road, Coventry Road, Workington, PO Box 5988, Harare, Zimbabwe.	Publishing arm associated with the ZANU-PF faction of the Government.



6.	M & S Syndicate (PVT) Ltd	First Floor, Victory House, 88 Robert Mugabe Road, Harare, Zimbabwe; PO Box 1275, Harare, Zimbabwe.	Investment company associated with the ZNU-PF faction of the Government.
7.	OSLEG Ltd (a.k.a. Operation Sovereign Legitimacy)	Lonhoro House, Union Avenue, Harare, Zimbabwe.	Controlled by Zimbabwe army. Associated with the Ministry of Defence and the ZANU-PF faction of Government.
8.	Swift Investments (PVT) Ltd	730 Cowie Road, Tynwald, Harare, Zimbabwe; PO Box 3928, Harare, Zimbabwe.	Associated with the ZANU-PF faction of Government.
9.	Zidco Holdings (a.k.a. Zidco Holdings (PVT) Ltd)	PO Box 1275, Harare, Zimbabwe.	Financial holding company associated with the ZNU-PF faction of the Government.
10.	Zimbabwe Defence Industries	10th floor, Trustee House, 55 Samora Machel Avenue, PO Box 6597, Harare, Zimbabwe.	Associated with the Ministry of Defence and the ZANU-PF faction of Government.
11.	Zimbabwe Mining Development Corporation	90 Mutare Road, PO Box 2628, Harare, Zimbabwe.	Associated with the ZANU-PF faction of Government. ZMDC falls under the responsibility of ZANU-PF Minister of Mines and Mining Development.’

*II. VIÐAUKI*

*„II. VIÐAUKI*

**Aðilar er um getur í 3. mgr. 10. gr.**

	<b>Nafn (og möguleg tökuheiti)</b>	<b>Upplýsingar til auðkenningar</b>	<b>Ástæður fyrir tilgreiningu</b>
1.	Chinamasa, Patrick Anthony	Minister of Justice, Legal and Parliamentary Affairs, born 25.1.1947.	ZANU-PF Member of Government.
2.	Mumbengegwi, Simbarashe Simbanenduku	Minister of Foreign Affairs, born 20.7.1945; Passport AD001086.	ZANU-PF Member of Government.

**Fylgiskjal 3.**

**FRAMKVÆMDARÁKVÖRÐUN RÁÐSINS 2012/124**

**frá 27. febrúar 2012**

**um framkvæmd ákvörðunar 2011/101/SSUÖ um þvingunaraðgerðir gegn Zimbabwe**

Ákvæðum I. viðauka við ákvörðun 2011/101/SSUÖ er breytt eins og fram kemur í viðaukanum við ákvörðun þessa. (Efnisútdráttur).

*VIÐAUKI*

Eftirfarandi færsla komi í stað færslunnar um Cephas George Msipa:

	<b>Nafn (og möguleg tökuheiti)</b>	<b>Upplýsingar til auðkenningar</b>	<b>Ástæður fyrir tilgreiningu</b>
60.	Msipa, Cephas George	Former Provincial Governor: Midlands, born 7.7.1931. Passport ZD001500 ID 63-358147A67	Former Provincial Governor associated with the ZANU-PF faction of the Government.’

**Fylgiskjal 4.**

**ÁKVÖRÐUN RÁÐSINS 2013/89/SSUÖ**

**frá 18. febrúar 2013**

**um breytingu á ákvörðun 2011/101/SSUÖ um þvingunaraðgerðir gegn Zimbabwe**

RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um Evrópusambandið, einkum 29. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Hinn 15. febrúar 2011 samþykkti ráðið ákvörðun 2011/101/SSUÖ <sup>(1)</sup>.
- 2) Framlengja ber þvingunaraðgerðirnar til 20. febrúar 2014 á grundvelli endurskoðunar ákvörðunar 2011/101/SSUÖ.
- 3) Samt sem áður er ekki lengur ástæða til að hafa tiltekna einstaklinga og rekstrareiningar á listanum yfir einstaklinga og rekstrareiningar sem þvingunaraðgerðirnar, sem kveðið er á um í ákvörðun 2011/101/SSUÖ, taka til.
- 4) Í því skyni að greiða fyrir skoðanaskiptum milli Evrópusambandsins og ríkisstjórnar Zimbabwe ber að viðhalda frestun ferðabannsins sem var lagt á tvo meðlimi nefndar ríkisstjórnar Zimbabwe um endurupptöku skoðanaskipta sem eru á lista í ákvörðun 2011/101/SSUÖ. Þess utan ber að rýmka frestun ferðabannsins þannig að hún taki til sex annarra meðlima ríkisstjórnar Zimbabwe.
- 5) Breyta ber ákvörðun 2011/101/SSUÖ til samræmis við það,

SAMÞYKKT ÁKVÖRÐUN ÞESSA:

*1. gr.*

Eftirfarandi breytingar eru hér með gerðar á ákvörðun 2011/101/SSUÖ:

Eftirfarandi komi í stað 10. gr.:

„10. gr.

1. Ákvörðun þessi öðlast gildi daginn sem hún er samþykkt.
2. Ákvörðun þessi gildir til 20. febrúar 2014.
3. Fresta ber þeim aðgerðum er um getur í 1. mgr. 4. gr., að því leyti sem þær gilda um þá einstaklinga sem eru á lista í II. viðauka, til 20. febrúar 2014.
4. Ákvörðun þessi skal vera til stöðugar endurskoðunar og hana skal framlengja eða henni breyta, eftir því sem við á, telji ráðið að markmiðum hennar hafi ekki verið náð.“

*2. gr.*

Ákvæðum I. og II. viðauka við ákvörðun 2011/101/SSUÖ er breytt eins og fram kemur í viðaukanum við ákvörðun þessa.

*3. gr.*

Ákvörðun þessi öðlast gildi þann dag sem hún er birt í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Gjört í Brussel 18. febrúar 2013.

*Fyrir hönd ráðsins,*

*C. Ashton*

*forseti.*

<sup>(1)</sup> Stjóð. ESB L 42, 16.2.2011, bls. 6.

*VIÐAUKI*

Ákvæðum I. og II. viðauka við ákvörðun 2011/101/SSUÖ er breytt sem hér segir:

- 1) Eftirfarandi aðilar og rekstrareiningar falli brott úr I. viðauka
  - a) Aðilar
    - Chapfika, David
    - Chigudu, Tinaye Elisha Nzirasha
    - Chipanga, Tongesai Shadreck
    - Kwenda, R.
    - Mahofa, Shuvai Ben
    - Mashava, G.
    - Moyo, Gilbert
    - Mpabanga, S.
    - Msipa, Cephas George
    - Muchono, C.
    - Mudenge, Isack Stanislaus Goreraivo
    - Mudonhi, Columbus
    - Mugariri, Bothwell
    - Mumba, Isaac
    - Mutsvunguma, S.
    - Nkomo, John Landa
    - Nyambuya, Michael Reuben
    - Parirenyatwa, David Pagwese
    - Rangwani, Dani
    - Ruwodo, Richard
    - Zhuwao, Patrick
  - b) Entities
    - Divine Homes (PVT) Ltd
- 2) Færslur fyrir eftirtalda aðila, sem taldir eru upp í I. viðauka við ákvörðun 2011/101/SSUÖ, bætist við í II. viðauka:
  - Murerwa, Herbet Muchemwa
  - Mzembi, Walter
  - Nguni, Sylvester Robert
  - Nhema, Francis Chenayimoyo Dunstan
  - Nyoni, Sithembiso Gile Glad
  - Shamu, Webster Kotiwani

**Fylgiskjal 5.**

**ÁKVÖRDUN RÁÐSINS 2013/160/SSUÖ**

**frá 27. mars 2013**

**um breytingu á ákvörðun 2011/101/SSUÖ um þvingunaraðgerðir gegn Zimbabwe**

RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um Evrópusambandið, einkum 29. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Hinn 15. febrúar 2011 samþykkti ráðið ákvörðun 2011/101/SSUÖ <sup>(1)</sup>.
- 2) Hinn 23. júlí 2012 og 18. febrúar 2013 komst ráðið að þeirri niðurstöðu að friðsamleg og trúverðug þjóðaratkvæðagreiðsla í Zimbabwe um stjórnarskrá væri mikilvægur áfangi við undirbúning lýðræðislegra kosninga sem réttlætt gæti að flestar þvingunaraðgerðir af hálfu Sambandsins, sem enn eru fyrir hendi og beinast gegn ákveðnum einstaklingum og stofnunum, yrðu tafarlaust felldar niður tímabundið.

3) Í ljósi niðurstaðna þjóðaratkvæðagreiðslunnar í Zimbabwe um stjórnarskrá, sem fór fram 16. mars 2013, hefur ráðið ákveðið að fella niður tímabundið ferðabann og frystingu eigna sem gildir um flesta einstaklinga og rekstrareiningar sem um getur í I. viðauka við ákvörðun 2011/101/SSUÖ. Niðurfellingin skal háð því að ráðið endurskoði hana á þriggja mánaða fresti með tilliti til ástandsins eins og það raunverulega er.

4) Því ber að breyta ákvörðun 2011/101/SSUÖ til samræmis við það.

SAMÞYKKT ÁKVÖRDUN ÞESSA:

*1. gr.*

Eftirfarandi breytingar eru hér með gerðar á ákvörðun 2011/101/SSUÖ:

1) Í stað 3. mgr. 10. gr. komi eftirfarandi:

„3. Fella ber niður þær aðgerðir, er um getur í 1. mgr. 4. gr. og 1. og 2. mgr. 5. gr., að því leyti sem þær gilda um þá einstaklinga og rekstrareiningar sem eru á lista í II. viðauka, til 20. febrúar 2014. Endurskoða ber niðurfellinguna á þriggja mánaða fresti.“

2) Í stað II. viðauka komi texti viðaukans sem settur er fram í viðauka við þessa ákvörðun.

*2. gr.*

Ákvörðun þessi öðlast gildi daginn sem hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Gjört í Brussel 27. mars 2013.

*Fyrir hönd ráðsins,*

*E. Gilmore*

*forseti.*

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 42, 16.2.2011, bls. 6.

*VIÐAUKI*

*„II. VIÐAUKI*

**Aðilar og rekstrareiningar er um getur í 3. mgr. 10. gr.**

**I. Aðilar**

Name (and any aliases)

1. Abu Basutu, Titus MJ
2. Buka (a.k.a. Bhuka), Flora
3. Bvudzijena, Wayne
4. Charamba, George
5. Chidarikire, Faber Edmund
6. Chigwedere, Aeneas Soko
7. Chihota, Phineas
8. Chinamasa, Patrick Anthony
9. Chindori-Chininga, Edward Takaruza
10. Chinotimba, Joseph
11. Chipwere, Augustine
12. Chombo, Ignatius Morgan Chiminya
13. Dinha, Martin
14. Goche, Nicholas Tasunungurwa
15. Gono, Gideon
16. Gurira, Cephas T.
17. Gwekwerere, Stephen
18. Kachepa, Newton
19. Karakadzai, Mike Tichafa
20. Kasukuwere, Saviour

21. Kazangarare, Jawet
22. Khumalo, Sibangumuzi
23. Kunonga, Nolbert (a.k.a. Nobert)
24. Kwainona, Martin
25. Langa, Andrew
26. Mabunda, Musarashana
27. Machaya, Jason (a.k.a. Jaison) Max Kokerai
28. Made, Joseph Mtakwese
29. Madzongwe, Edna (a.k.a. Edina)
30. Maluleke, Titus
31. Mangwana, Paul Munyaradzi
32. Marumahoko, Reuben
33. Masuku, Angeline
34. Mathema, Cain Ginyilitshe Ndabazekhaya
35. Mathuthu, Thokozile
36. Matibiri, Innocent Tonderai
37. Matiza, Joel Biggie
38. Matonga, Brighton
39. Mhandu, Cairo (a.k.a. Kairo)
40. Mhonda, Fidellis
41. Midzi, Amos Bernard (Mugenva)
42. Mnangagwa, Emmerson Dambudzo
43. Mohadi, Kembo Campbell Dugishi
44. Moyo, Jonathan
45. Moyo, Sibusio Bussie
46. Moyo, Simon Khaya
47. Mpofu, Obert Moses
48. Muchena, Henry
49. Muchena, Olivia Nyembesi (a.k.a. Nyembezi)
50. Muchinguri, Oppah Chamu Zvipange
51. Mudede, Tobaiwa (a.k.a. Tonneth)
52. Mujuru, Joyce Teurai Ropa
53. Mumbengegwi, Simbarashe Simbanenduku
54. Murerwa, Herbert Muchemwa
55. Musariri, Munyaradzi
56. Mushohwe, Christopher Chindoti
57. Mutezo, Munacho
58. Mutinhiri, Ambros (a.k.a. Ambrose)
59. Mzembi, Walter
60. Mzilikazi, Morgan S.
61. Nguni, Sylvester
62. Nhema, Francis
63. Nyanhongo, Magadzire Hubert
64. Nyoni, Sithembiso Gile Glad
65. Rugeje, Engelbert Abel
66. Rungani, Victor TC
67. Sakupwanya, Stanley
68. Savanhu, Tendai
69. Sekeramayi, Sydney (a.k.a. Sidney) Tigere
70. Sekeramayi, Lovemore
71. Shamu, Webster Kotiwani
72. Shamuyarira, Nathan Marwirakuwa
73. Shungu, Etherton
74. Sibanda, Chris
75. Sibanda, Misheck Julius Mpande
76. Sigauke, David
77. Sikosana, Absolom
78. Tarumbwa, Nathaniel Charles
79. Tomana, Johannes

- 80. Veterai, Edmore
- 81. Zimondi, Paradzai

## II. Rekstrareiningar

Name

1. Cold Comfort Farm Trust Co-operative
2. Comoil (PVT) Ltd
3. Famba Safaris
4. Jongwe Printing and Publishing Company (PVT) Ltd (a.k.a. Jongwe Printing and Publishing Co., a.k.a. Jongwe Printing and Publishing Company)
5. M & S Syndicate (PVT) Ltd
6. OSLEG Ltd (a.k.a. Operation Sovereign Legitimacy)
7. Swift Investments (PVT) Ltd
8. Zidco Holdings (a.k.a. Zidco Holdings (PVT) Ltd)"

### Fvlgiskjal 6.

#### FRAMKVÆMDARÁKVÖRDUN RÁÐSINS 2013/469/SSUÖ

frá 23. september 2013

um framkvæmd ákvörðunar 2011/101/SSUÖ um þvingunaraðgerðir gegn Zimbabwe

Eftirfarandi rekstrareining falli brott af listanum yfir aðila og rekstrareiningar í I. viðauka við ákvörðun 2011/201/SSUÖ (efnisútdráttur):

Zimbabwe Mining Development Corporation.

### Fvlgiskjal 7.

#### ÁKVÖRDUN RÁÐSINS 2014/98/SSUÖ

frá 17. febrúar 2014

um breytingu á ákvörðun 2011/101/SSUÖ um þvingunaraðgerðir gegn Zimbabwe

RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um Evrópusambandið, einkum 29. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Hinn 15. febrúar 2011 samþykkti ráðið ákvörðun 2011/101/SSUÖ um þvingunaraðgerðir gegn Zimbabwe (<sup>1</sup>).
- 2) Ráðið hefur endurskoðað ákvörðun 2011/101/SSUÖ með hliðsjón af stjórn málaþróun í Zimbabwe.
- 3) Framlengja ætti þvingunaraðgerðirnar til 20. febrúar 2015.
- 4) Einnig ætti að framlengja tímabundna niðurfellingu ferðabanns og frystingar eigna gagnvart meirihluta þeirra einstaklinga og rekstrareininga sem fram koma í I. viðauka við ákvörðun 2011/101/SSUÖ. Þessar aðgerðir ætti einnig að fella niður tímabundið gagnvart tilteknum öðrum viðbótaraðilum sem taldir eru upp í þeim viðauka. Viðhalda ætti beitingu ferðabanns og frystingar eigna gagnvart tveimur aðilum og einni rekstrareiningu í þeim viðauka.
- 5) Breyta ætti ákvörðun 2011/101/SSUÖ til samræmis við það.

SAMÞYKKT ÁKVÖRDUN ÞESSA:

*1. gr.*

Eftirfarandi breytingar eru hér með gerðar á ákvörðun 2011/101/SSUÖ:

- 1) Í stað 5. mgr. 4. gr. komi eftirfarandi:

„5. Aðildarríkin geta veitt undanþágur frá þeim ráðstöfunum sem kveðið er á um í 1. mgr. ef ferð er réttlætt af knýjandi mannúðarástæðum eða, í undantekningartilvikum, með þátttöku í ríkjafundum og

fundum sem Evrópusambandið styður eða heldur, þar sem fara fram stjórn málaumræður sem beinlínis stuðla að stefnumarkmiðum þvingunaraðgerða, þ.m.t. lýðræði, mannréttindi og réttarreglu í Zimbabwe.“

2) Í stað 10. gr. komi eftirfarandi:

„10. gr.

1. Ákvörðun þessi öðlast gildi daginn sem hún er samþykkt.
2. Ákvörðun þessi gildir til 20. febrúar 2015.
3. Þær aðgerðir, er um getur í 1. mgr. 4. gr. og 1. og 2. mgr. 5. gr., skal, að því marki sem þær gilda um þá aðila og rekstrareiningar sem eru á lista í II. viðauka, fella niður tímabundið til 20. febrúar 2015.

Endurskoða ber niðurfellinguna á þriggja mánaða fresti.

4. Ákvörðun þessi skal vera til stöðugrar endurskoðunar og hana skal framlengja eða henni breyta, eftir því sem við á, telji ráðið að markmiðum hennar hafi ekki verið náð.“

2. gr.

Bæta skal þeim aðilum, sem taldir eru upp í I. viðauka við ákvörðun 2011/101/SSUÖ og eru á lista í viðaukanum við þessa ákvörðun, við II. viðauka við ákvörðun 2011/101/SSUÖ.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi daginn sem hún birtist í Stjórnartíðindum Evrópusambandsins.

Gjört í Brussel 17. febrúar 2014.

*Fyrir hönd ráðsins,*

A. TSAFTARIS

*forseti.*

(<sup>1</sup>) Stjórið. ESB L 42, 16.2.2011, bls. 6.

*VIÐAUKI*

	<b>Nafn (og möguleg tökuheiti)</b>
1.	Bonyongwe, Happyton
2.	Chihuri, Augustine
3.	Chiwenga, Constantine
4.	Mutasa, Didymus Noel Edwin
5.	Nyikayaramba, Douglas
6.	Shiri, Perence (a.k.a. Bigboy) Samson Chikerema
7.	Sibanda, Jabulani
8.	Sibanda, Phillip Valerio (a.k.a. Valentine)

**Fylgiskjal 8.****ÁKVÖRÐUN RÁÐSINS (SSUÖ) 2015/277**

frá 19. febrúar 2015

**um breytingu á ákvörðun 2011/101/SSUÖ um þvingunaraðgerðir gegn Zimbabwe**

Í stað 10. gr. ákvörðunar 2011/101/SSUÖ komi eftirfarandi:

„10. gr.

1. Ákvörðun þessi öðlast gildi daginn sem hún er samþykkt.
  2. Ákvörðun þessi gildir til 20. febrúar 2016.
  3. Þær aðgerðir, er um getur í 1. mgr. 4. gr. og 1. og 2. mgr. 5. gr., skal, að því marki sem þær gilda um þá aðila og rekstrareiningar sem eru á lista í II. viðauka, fella niður tímabundið til 20. febrúar 2016.“
- Nöfn þeirra aðila sem taldir eru upp í viðaukanum við þessa ákvörðun skulu fjarlægð úr I. og II. viðauka við ákvörðun 2011/101/SSUÖ. (Efnisútdráttur).

## VIÐAUKI

	Nafn (og möguleg tökuheiti)
1.	CHINDORI-CHININGA, Edward Takaruza
2.	KARAKADZAI, Mike Tichafa
3.	SAKUPWANYA, Stanley Urayayi
4.	SEKEREMAYI, Lovemore
5.	SHAMUYARIRA, Nathan Marwirakuwa

**Fylgiskjal 9.****REGLUGERÐ RÁÐSINS (EB) nr. 314/2004**

frá 19. febrúar 2004

**um tiltekna þvingunaraðgerðir að því er varðar Zimbabwe**

RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins, einkum 60. og 301. gr.,

með hliðsjón af sameiginlegri afstöðu ráðsins 2004/161/SSUÖ frá 19. febrúar 2004 um framlengingu þvingunaraðgerða gegn Zimbabwe <sup>(1)</sup>,

með hliðsjón af tillögu framkvæmdastjórnarinnar,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í sameiginlegri afstöðu ráðsins 2002/145/SSUÖ frá 18. febrúar 2002 um þvingunaraðgerðir gegn Zimbabwe <sup>(2)</sup> komu fram verulegar áhyggjur ráðsins af ástandinu í Zimbabwe, einkum hvað varðar alvarleg mannréttindabrot stjórnvalda í Zimbabwe, þ.m.t. brot er varða skoðanafrelsi, félagafrelsi og frelsi til að koma saman með friðsömum hætti. Með tilliti til þessa samþykkti ráðið tiltekna þvingunaraðgerðir sem skal endurskoða árlega. Sumar þessara þvingunaraðgerða gegn Zimbabwe komu til framkvæmda á vettvangi Bandalagsins samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 310/2002 <sup>(3)</sup>. Gildistími reglugerðarinnar var framlengdur til 20. febrúar 2004 með reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 313/2003 <sup>(4)</sup>.
- 2) Ráðið lítur enn svo á að ríkisstjórn Zimbabwe geri sig enn seka um alvarleg mannréttindabrot. Því telur ráðið nauðsynlegt að viðhalda þvingunaraðgerðum gegn ríkisstjórn Zimbabwe, og þeim sem bera meginábyrgð á slíkum brotum, eins lengi og brotin viðgangast.
- 3) Í samræmi við það er í sameiginlegri afstöðu ráðsins 2004/161/SSUÖ kveðið á um framlengingu þvingunaraðgerðanna sem mælt er fyrir um í sameiginlegri afstöðu ráðsins 2002/145/SSUÖ.
- 4) Þvingunaraðgerðirnar, sem kveðið er á um í sameiginlegri afstöðu ráðsins 2004/161/SSUÖ, fela m.a. í sér bann við tækniaðstoð, fjármögnun og fjárhagsaðstoð sem tengist hernaðarstarfsemi, bann við útflutningi á tækjabúnaði sem nota má til bælingar innanlands og frystingu fjármuna, fjáreigna og efnahagslegs auðs meðlima ríkisstjórnar Zimbabwe og einstaklinga eða aðila, rekstrareininga eða stofnana þeim tengdum.



- 5) Þessar aðgerðir falla undir gildissvið sáttmálans og til að forðast röskun á samkeppni er því þörf á löggjöf Bandalagsins til að framkvæma þær, að því er Bandalagið sjálft varðar. Að því er varðar reglugerð þessa telst yfirráðasvæði Bandalagsins vera yfirráðasvæði aðildarríkjanna sem sáttmálinn gildir um, samkvæmt skilmálunum sem settir eru fram í sáttmálanum.
- 6) Æskilegt er að laga ákvæðin um bann við tækniaðstoð, fjármögnun eða fjárhagsaðstoð sem tengist herstarfsemi og ákvæðin, sem varða frystingu fjármuna, fjáreigna og efnahagslegs auðs, að nýlegri framkvæmd.
- 7) Þessi reglugerð breytir og rýmkar þær þvingunaraðgerðir sem er að finna í reglugerð (EB) nr. 310/2002 og skal hún tafarlaust koma í stað þeirrar síðarnefndu þegar gildistími hennar rennur út.

**SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:**

*1. gr.*

Í þessari reglugerð er merking eftirfarandi hugtaka sem hér segir:

- a) „tæknileg aðstoð“ merkir tæknilegan stuðning í tengslum við viðgerðir, þróun, framleiðslu, samsetningu, prófun, viðhald eða hvers konar aðra tæknilega þjónustu og getur verið í formi kennslu, ráðgjafar, þjálfunar, yfirfærslu þekkingar eða kunnáttu eða ráðgjafarþjónustu; tæknileg aðstoð getur m.a. verið munnleg,
- b) „fjármunir“ merkir hvers kyns fjáreignir og ágóða, þ.m.t. en þó ekki eingöngu:
  - i. reiðufé, ávísanir, peningakröfur, víxlar, póstávísanir og aðrir greiðslugerningar,
  - ii. inneignir hjá fjármálastofnunum eða öðrum rekstrareiningum, inneignir á reikningum, skuldir og fjárskuldbindingar,
  - iii. verðbréf eða skuldaskjöl, sem verslað er með á almennum markaði og utan hans, þ.m.t. hlutabréf og eignarhlutir, skirteini fyrir verðbréfum, skuldabréf, skuldaviðurkenningar, ábyrgðir, óverðtryggð skuldabréf og afleiðusamningar,
  - iv. vextir, arðgreiðslur eða aðrar tekjur eða verðmæti sem safnast upp vegna eigna eða myndast af eignum,
  - v. lán, réttur til jöfnunar, ábyrgðir, fullnustuábyrgðir eða aðrar fjárhagsskuldbindingar,
  - vi. ábyrgðir, farmbréf, reikningar,
  - vii. skjöl sem færa sönnur á hlutdeild í sjóðum eða fjármunum.
  - viii. aðrir gerningar til fjármögnunar á útflutningi.
- c) „frysting fjármuna“ merkir að koma í veg fyrir hvers konar flutning, yfirfærslu, breytingu, notkun á, aðgang að eða viðskipti með fjármuni á einhvern hátt sem myndi leiða til breytinga á umfangi þeirra, fjárhæð, staðsetningu, eignarrétti, eignarhaldi, eðli, áfangastað eða annarra breytinga sem gera notkun fjármuna mögulega, þ.m.t. eignastýring,
- d) „efnahagslegur auður“ eignir af hvers kyns toga, hvort heldur sem er efnislegar eða óefnislegar, lausafé eða fasteign, sem eru ekki fjármunir en unnt er að nota til að afla fjármuna, vöru eða þjónustu.
- e) „frysting efnahagslegs auðs“ merkir að koma í veg fyrir hvers konar notkun hans í því skyni að afla fjármuna, vöru eða þjónustu, þ.m.t. en þó ekki eingöngu, með sölu, leigu eða veðsetningu.

*2. gr.*

Lagt er bann við því:

- a) að veita, selja, útvega eða tilfæra tæknilega aðstoð sem tengist hernaðaraðgerðum og framboði, framleiðslu, viðhaldi og notkun vopna og efnu þeim tengdum af öllum gerðum, þ.m.t. vopn og skotfæri, hernaðarökutæki og búnaður, búnaður sem ekki er ætlaður ríkisher og varahlutir í fyrnefnd tól og tæki, með beinum eða óbeinum hætti til aðila, rekstrareiningar eða stofnunar í Zimbabwe eða til að nota í því landi,
- b) að útvega aðila, rekstrareiningu eða stofnun í, eða til notkunar í, Zimbabwe fjármagn eða fjárhagsaðstoð, með beinum eða óbeinum hætti, sem tengist herstarfsemi, þ.m.t., einkum og sér í lagi, styrkir, lán og útflutningsgreiðsluvátrygging vegna sölu, útvegunar, tilfærslu eða útflutnings vopna og tengdra efna.
- c) að taka þátt, vitandi vits og af ásetningu, í starfsemi sem miðar beint eða óbeint að því eða hefur þær afleiðingar, að stuðla að færslunum er um getur í a- eða b-lið.

*3. gr.*

Lagt er bann við því:

- a) að selja, útvega, tilfæra eða flytja út, beint eða óbeint, vitandi vits og af ásetningi, tækjabúnað, sem nota mætti til bælingar innanlands eins og um getur í I. viðauka, til einstaklinga eða lögaðila, rekstrareininga eða stofnana í eða til notkunar í Zimbabwe, án tillits til þess hvort sá tækjabúnaður er upprunninn í Bandalaginu eður ei.
- b) að veita, selja, útvega eða tilfæra tæknilega aðstoð, sem tengist tækjabúnaðinum sem um getur í a-lið, með beinum eða óbeinum hætti, til einstaklinga eða lögaðila, rekstrareininga eða stofnana í Zimbabwe eða til að nota í því landi,
- c) að leggja fram, með beinum eða óbeinum hætti, fjármagn eða fjárhagsaðstoð, sem tengist þeim tækjabúnaði er um getur í a-lið, til einstaklinga eða lögaðila, rekstrareininga eða stofnana í Zimbabwe eða til að nota í því landi,
- d) að taka þátt, vitandi vits og af ásetningi, í starfsemi, sem miðar beint eða óbeint að því, eða hefur þær afleiðingar, að stuðla að þeim færslum er um getur í a-, b- eða c-lið.

*4. gr.*

1. Þrátt fyrir ákvæði 2. og 3. gr. mega lögbær stjórnvöld í aðildarríkjunum, sem skráð eru í II. viðauka, heimila:

- a) útvegum fjármagns, fjárhagsaðstoðar og tæknaðstoðar varðandi:
  - i. óbanvænan herbúnað sem einungis er til nota í mannúðar- eða verndarskygni eða er vegna áætlana um stofnanauppbyggingu á vegum Sameinuðu þjóðanna, Evrópusambandsins og Evrópu-bandalagsins,
  - ii. efni sem er ætlað til notkunar í hættustjórnunaraðgerðum Evrópusambandsins og Sameinuðu þjóðanna.
- b) sölu, útvegum, tilfærslu eða útflutning tækjabúnaðar sem tilgreindur er í I. viðauka og einungis er ætlaður til nota í mannúðar- eða verndarskygni og útvegum fjárhagsaðstoðar, fjármagns og tæknaðstoðar varðandi þessar færslur.

2. Engar heimildir skal veita fyrir starfsemi sem þegar hefur farið fram.

*5. gr.*

Ákvæði 2. og 3. gr. gilda ekki um hlífðarfatnað, þ.m.t. brakheldir jakkar og herhjálmar, sem starfsfólk SP, starfsfólk ESB, Bandalagsins eða aðildarríkja þess, fulltrúar fjölmiðla og starfsmenn hjálpar- og þróunarstofnana og tengt starfsfólk hefur tímabundið flutt út til Zimbabwe, eingöngu til eigin nota.

*6. gr.*

1. Frysta skal alla fjármuni og annan efnahagslegan auð sem tilheyra einstökum meðlimum ríkisstjórnar Zimbabwe og einstaklingum eða lögpersónum, rekstrareiningum eða stofnunum þeim tengdum sem eru taldar upp í viðaukanum.
2. Enga fjármuni eða efnahagslegan auð skal gera aðgengilegan, með beinum eða óbeinum hætti, einstaklingum, lögaðilum, rekstrareiningum eða stofnunum, sem eru taldar upp í VI. viðauka, eða þannig að þeir aðilar hafi hag af þeim eða honum.
3. Þátttaka, vitandi vits og af ásetningi, í starfsemi, sem miðar beint eða óbeint að því, eða hefur þær afleiðingar, að stuðla að þeim færslum er um getur í 1., 2. og 2. mgr., er bönnuð.

*7. gr.*

1. Þrátt fyrir ákvæði 6. gr. mega lögbær stjórnvöld í aðildarríkjunum, sem skráð eru í II. viðauka, heimila affrýstingu tiltekinna frystra fjármuna eða efnahagslegs auðs, eða að tilteknir fjármunir eða efnahagslegur auður sé gerður aðgengilegur, samkvæmt þeim skilyrðum sem þau telja við eiga, eftir að hafa gengið úr skugga um að fjármunirnir eða hinn efnahagslegi auður sem um ræðir sé:

- a) nauðsynlegar vegna grunnútgjalda, þ.m.t. greiðslur fyrir matvæli, leigu eða veðlán, lyf og lækni-meðferð, skatta, iðgjöld, og opinber þjónustugjöld,
- b) eingöngu ætlaður til að greiða hæfilega sérfræðiþóknun og endurgreiða kostnað sem stofnað er til vegna veittrar lögfræðiþjónustu,
- c) eingöngu ætlaður til að greiða þóknanir eða þjónustugjöld fyrir venjubundna vörslu eða umsýslu frystra fjármuna eða efnahagslegs auðs,

- d) nauðsynlegur vegna óvenjulegra útgjalda, að því tilskildu að lögbært stjórnvald hafi kunngjört öðrum lögbærum stjórnvöldum og framkvæmdastjórninni forsendurnar fyrir því að það telji að veita skuli sérstakt leyfi, a.m.k. tveimur vikum áður en heimildin er veitt.

Viðkomandi lögbært stjórnvald skal tilkynna viðkomandi lögbærum stjórnvöldum í hinum aðildarríkjunum og framkvæmdastjórninni um allar heimildir veittar samkvæmt þessari málsgrein.

2. Ákvæði 2. mgr. 6. gr. gilda ekki um viðbætur eftirtalinna þátta við frysta reikninga:

- a) vaxta eða annarra tekna af fyrrnefndum reikningum eða  
b) greiðslur sem ber að greiða samkvæmt samningum, samkomulagi eða skuldbindingum sem gengið var frá eða urðu til fyrir þann dag þegar ákvæði reglugerðar (EB) nr. 310/2002 eða ákvæði þessarar reglugerðar tóku gildi að því er viðkomandi reikninga varðar,

að því tilskildu að ákvæði 1. mgr. 6. gr. gildi áfram um fyrrnefnda vexti, aðrar tekjur og greiðslur.

#### 8. gr.

1. Einstaklingar og lögaðilar, rekstrareiningar og stofnanir skulu, samanber þó gildandi reglur um skýrslugjöf, trúnaðarkvöð og þagnarskyldu og ákvæði 284. gr. sáttmálans:

- a) beina, án tafar, öllum upplýsingum, sem myndu greiða fyrir því að unnt sé að fara að ákvæðum þessarar reglugerðar, m.a. upplýsingum um reikninga og fjárhæðir, sem eru fryst skv. 6. gr., til lögbærra stjórnvalda aðildarríkjanna, sem skráð eru í II. viðauka, þar sem þau hafa heimilisfesti eða eru staðsett og senda framkvæmdastjórninni þessar upplýsingar milliliðalaust eða fyrir atbeina þessara lögbæru stjórnvalda,  
b) vinna með lögbærum stjórnvöldum, sem talin eru upp í II. viðauka, að því að sannprófa þessar upplýsingar.

2. Allar viðbótarupplýsingar, sem framkvæmdastjórnin veitir viðtöku beint, skulu gerðar aðgengilegar lögbærum stjórnvöldum hlutaðeigandi aðildarríkis.

3. Allar upplýsingar, sem eru láttnar í té eða veitt viðtaka samkvæmt ákvæðum þessarar greinar, eru eingöngu ætlaðar til notkunar í sama tilgangi og leiddi til þess að þær voru veittar eða þeim veitt viðtaka.

#### 9. gr.

Að frysta fjármuni og efnahagslegan auð eða að gera fjármagn óaðgengilegt í góðri trú á þeirri forsendu að slík aðgerð sé í samræmi við ákvæði reglugerðar þessarar, skal ekki skapa þeim einstaklingum eða lögaðilum eða rekstrareiningum eða stofnunum, sem annast framkvæmd slíkrar aðgerðar, eða stjórnendum hennar eða starfsmönnum ábyrgð af neinu tagi, nema sannað þyki að fjármunirnir og hinn efnahagslegi auður hafi verið frystir eða synjað hafi verið um aðgang að þeim af gáleysi.

#### 10. gr.

Framkvæmdastjórnin og aðildarríkin skulu án tafar miðla upplýsingum með gagnkvæmum hætti um þær ráðstafanir sem gripið er til samkvæmt reglugerð þessari og veita hvert öðru aðrar upplýsingar, sem máli skipta í tengslum við reglugerð þessa, einkum upplýsingar um brot á ákvæðum hennar og vandkvæði samfara framkvæmd hennar, ásamt upplýsingum um úrskurði innlendra dómstóla.

#### 11. gr.

Framkvæmdastjórnin hefur umboð til að:

- a) gera breytingar á II. viðauka á grundvelli upplýsinga sem aðildarríkin láta í té,  
b) breyta III. viðauka á grundvelli ákvarðana sem eru teknar vegna viðaukans við sameiginlega afstöðu ráðsins 2004/161/SSUÖ.

#### 12. gr.

Aðildarríkin skulu setja reglur um viðurlög við brotum gegn þessari reglugerð og gera allar nauðsynlegar ráðstafanir til að tryggja að þeim sé beitt. Viðurlögin skulu vera skilvirk, meðalhófskennd og hafa varnaðaráhrif. Aðildarríkin skulu tilkynna framkvæmdastjórninni um þessar reglur strax eftir að reglugerð þessi öðlast gildi og tilkynna henni um allar breytingar sem kunna að verða gerðar síðar.

#### 13. gr.

Reglugerð þessi gildir:

- a) á yfirráðasvæði Evrópubandalagsins, þ.m.t. í loftrými þess,
- b) um borð í öllum loftförum eða skipum sem lögsaga aðildarríkis nær til,
- c) um sérhvern aðila innan eða utan yfirráðasvæðis Evrópubandalagsins sem er ríkisborgari í aðildarríki,
- d) um sérhvern lögaðila, rekstrareiningu eða stofnun sem hefur réttarstöðu lögaðila eða er löglega stofnuð samkvæmt lögum aðildarríkis,
- e) um sérhvern lögaðila, hóp eða rekstrareiningu sem stundar viðskipti í Bandalaginu.

*14. gr.*

Reglugerð þessi öðlast gildi 21. febrúar 2004.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 19. febrúar 2004.

*Fyrir hönd ráðsins,*

M. McDOWELL

*forseti.*

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 50, 20.2.2004, bls. 66.

<sup>(2)</sup> Stjtið. EB L 50, 21.2.2002 bls. 1. Sameiginleg afstaða eins og henni var síðast breytt með sameiginlegri afstöðu 2003/115/SSUÖ (Stjtið. ESB L 46, 29.4.2003, bls. 30).

<sup>(3)</sup> Stjtið. EB L 50, 21.2.2002 bls. 4. Reglugerðinni var síðast breytt með reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 743/2003 (Stjtið. ESB L 106, 17.6.2003, bls. 18).

<sup>(4)</sup> Stjtið. ESB L 46, 20.2.2003, bls. 6.

*I. VIÐAUKI*

**Skrá yfir tækjabúnað sem unnt er að nota til bælingar innanlands eins og um getur í 3. gr.**

Skráin hér á eftir nær ekki yfir hluti sem hafa verið sérhannaðir eða sérstaklega breytt til hernaðarnota.

1. Helmets providing ballistic protection, anti-riot helmets, anti-riot shields and ballistic shields and specially designed components therefor.
2. Specially designed fingerprint equipment.
3. Power-controlled searchlights.
4. Construction equipment provided with ballistic protection.
5. Hunting knives.
6. Specially designed production equipment to make shotguns.
7. Ammunition hand-loading equipment.
8. Communications intercept devices.
9. Solid-state optical detectors.
10. Image-intensifier tubes.
11. Telescopic weapon sights.
12. Smooth-bore weapons and related ammunition, other than those specially designed for military use, and specially designed components therefor; except:
  - signal pistols,
  - air- and cartridge-powered guns designed as industrial tools or humane animal stunners.
13. Simulators for training in the use of firearms and specially designed or modified components and accessories therefor.
14. Bombs and grenades, other than those specially designed for military use, and specially designed components therefor.
15. Body armour, other than those manufactured to military standards or specifications, and specially designed components therefor.
16. All-wheel-drive utility vehicles capable of off-road use that have been manufactured or fitted with ballistic protection, and profiled armour for such vehicles.
17. Water cannon and specially designed or modified components therefor.
18. Vehicles equipped with a water cannon.
19. Vehicles specially designed or modified to be electrified to repel borders and components therefor specially designed or modified for that purpose.

20. Acoustic devices represented by the manufacturer or supplier as suitable for riot-control purposes, and specially designed components therefor.
21. Leg-irons, gang-chains, shackles and electric-shock belts, specially designed for restraining human beings; except:
  - handcuffs for which the maximum overall dimension including chain does not exceed 240 mm when locked.
22. Portable devices designed or modified for the purpose of riot control or self-protection by the administration of an incapacitating substance (such as tear gas or pepper sprays), and specially designed components therefor.
23. Portable devices designed or modified for the purpose of riot control or self-protection by the administration of an electric shock (including electric-shocks batons, electric-shock shields, stun guns and electric-shock dart guns (tasers)) and components therefor specially designed or modified for that purpose.
24. Electronic equipment capable of detecting concealed explosives and specially designed components therefor; except:
  - TV or X-ray inspection equipment.
25. Electronic jamming equipment specially designed to prevent the detonation by radio remote control of improvised devices and specially designed components therefor.
26. Equipment and devices specially designed to initiate explosions by electrical or non-electrical means, including firing sets, detonators, igniters, boosters and detonating cord, and specially designed components therefor; except:
  - those specially designed for a specific commercial use consisting of the actuation or operation by explosive means of other equipment or devices the function of which is not the creation of explosions (e.g., car air-bag inflaters, electric-surge arresters of fire sprinkler actuators).
27. Equipment and devices designed for explosive ordnance disposal; except:
  - bomb blankets,
  - containers designed for folding objects known to be, or suspected of being improvised explosive devices.
28. Night vision and thermal-imaging equipment and image intensifier tubes or solid state sensors therefor.
29. Software specially designed and technology required for all listed items.
30. Linear cutting explosive charges.
31. Explosives and related substances as follows:
  - amatol,
  - nitrocellulose (containing more than 12,5 % nitrogen),
  - nitroglycol,
  - pentaerythritol tetranitrate (PETN),
  - picryl chloride,
  - tinitorphenylmethylnitramine (tetryl),
  - 2,4,6-trinitrotoluene (TNT).
32. Software specially designed and technology required for all listed items.

## II. VIÐAUKI

### Skrá yfir lögbær stjórnvöld er um getur í 4., 7. og 8. gr.

Viðaukinn er ekki birtur hér þar sem hann á ekki við, sbr. f-lið 3. gr. reglugerðar þessarar.

**Fylgiskjal 10.****Viðbót (e. Addendum) við reglugerð ráðsins (EB) nr. 314/2004  
frá 19. febrúar 2004****um tilteknar þvingunaraðgerðir að því er varðar Zimbabwe — Yfirlýsing varðandi  
sameiginlega afstöðu ráðsins um framlengingu þvingunaraðgerða gegn Zimbabwe og  
reglugerð ráðsins um tilteknar þvingunaraðgerðir að því er varðar Zimbabwe**

Viðbót við reglugerð ráðsins (EB) nr. 314/2004 frá 19. febrúar 2004 um tilteknar þvingunaraðgerðir að því er varðar Zimbabwe <sup>(1)</sup>

Yfirlýsing varðandi sameiginlega afstöðu ráðsins um endurnýjun þvingunaraðgerða gegn Zimbabwe og reglugerð ráðsins um tilteknar þvingunaraðgerðir að því er varðar Zimbabwe

Bannið við því að gera fjármuni eða efnahagslegan auð aðgengilegan skal ekki koma í veg fyrir að fjármála- stofnanir, sem taka við fjármunum sem þriðju aðilar yfirfæra inn á reikninga aðila eða rekstrareiningar sem eru á skrá, færi þá sem tekjur inn á frysta reikninga, að því tilskildu að það viðbótarfé sem þannig er innfært sé einnig fryst. Hlutadeigandi fjármálastofnun ætti að tilkynna lögbærum stjórnvöldum um þess háttar viðskipti.

<sup>(1)</sup> Stjttíð. ESB L 55, 24.2.2004, bls. 1.

**Fylgiskjal 11.****REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (EB) nr. 77/2009  
frá 26. janúar 2009****um breytingu á reglugerð ráðsins (EB) nr. 314/2004  
um tilteknar þvingunaraðgerðir að því er varðar Zimbabwe**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af reglugerð ráðsins (EB) nr. 314/2004 frá 19. febrúar 2004 um tilteknar þvingunaraðgerðir að því er varðar Zimbabwe <sup>(1)</sup>, og einkum b-lið 11. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í III. viðauka við reglugerð (EB) nr. 314/2004 eru taldir upp þeir aðilar sem frýsting fjármuna og efnahagslegs auðs nær til samkvæmt þeirri reglugerð.
- 2) Sameiginleg afstaða 2008/68/SSUÖ frá 26. janúar 2009 <sup>(2)</sup> breytir viðauka við sameiginlega afstöðu 2004/161/SSUÖ <sup>(3)</sup>. Því ber að breyta III. viðauka við reglugerð (EB) nr. 314/2004 til samræmis við það.
- 3) Reglugerð þessi skal öðlast gildi án tafar til þess að tryggt sé að þær ráðstafanir sem þar er kveðið á um verði árangursríkar.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

*1. gr.*

Í stað III. viðauka við reglugerð (EB) nr. 314/2004 komi hér með viðaukinn við þessa reglugerð.

*2. gr.*

Reglugerð þessi öðlast gildi á þeim degi sem hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 26. janúar 2009.

*Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar*

ENEKO LANDÁBURU

*sviðsstjóri samskipta við ríki utan ESB*

<sup>(1)</sup> Stjttíð. ESB L 55, 24.2.2004, bls. 1.

<sup>(2)</sup> Stjttíð. ESB L 23, 27.1.2009, bls. 43.

<sup>(3)</sup> Stjttíð. ESB L 50, 20.2.2004, bls. 66.

## VIDAUKI

## „III. VIDAUKI

## Skrá yfir einstaklinga eða lögaðila, rekstrareiningar og stofnanir er um getur í 6. gr.

## I. Einstaklingar

Heiti	Hlutverk/Ástæða skráningar; Gögn til auðkenningar	Dagsetning tilgreiningar sem um getur í 2. mgr. 7. gr.
1. Mugabe, Robert Gabriel	President, born 21.2.1924, Passport AD001095. Head of Government and as such responsible for activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	21.2.2002
2. Abu Basutu, Titus MJ	Air Vice-Marshal, Matebeleland South. Directly involved in the terror campaign waged before and during the elections.	24.7.2008
3. Al Shanfari, Thamer Bin	Former Chairman of Oryx Group and Oryz Natural Resources (see item 22 in part II), born 3.1.1968. Ties to the Government and implicated in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	27.1.2009
4. Barwe, Reuben	Journalist with Zimbabwe Broadcasting Corporation, born 19.3.1953, passport BN311374. Whipped up the government-orchestrated terror campaign before and during the 2008 elections.	27.1.2009
5. Bonyongwe, Happyton	Director-General Central Intelligence Organisation, born 6.11.1960, Passport: AD002214 Ties to the Government and complicit in forming or directing repressive state policy.	21.2.2004
6. Bonyongwe, Willa ( <i>alias</i> Willia)	Chair of Securities Commission, married to Happyton Bonyongwe. Supporter and beneficiary of the regime through appointment and through close association with key member of the Government.	27.1.2009
7. Bredenkamp, John Arnold	Businessman, born 11.08.1940, passports: Netherlands (1285143, expired), Zimbabwe (Z01024064, Z153612), Surinam (367537C). Businessman with strong ties to the Government of Zimbabwe. He has provided, including through his companies, financial and other support to the regime (see also items 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 12, 14, 20, 24, 25, 28, 29, 31 and 32 in part II).	27.1.2009
8. Buka ( <i>alias</i> Bhuka), Flora	President's office (Former Minister of State for Special Affairs responsible for Land and Resettlement Programmes, former Minister of State in the Vice-President's office and former Minister of State for the Land Reform in the President's Office), born 25.2.1968. Former member of the Government and as such engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	25.7.2002
9. Bvudzijena, Wayne	Assistant Police Commissioner, Police Spokesman. Member of the security forces and bearing wide responsibility for defending serious violations of human rights.	2.8.2005
10. Chairuka, Annie Flora Imagine	Married to Paradzai Zimondi. Supporter and beneficiary of the regime through close association with key member of the Government.	27.1.2009
11. Chapfika, David	Former Deputy Minister of Agriculture (former Deputy Minister of Finance), born 7.4.1957. Former member of the Government and as such engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	21.2.2004
12. Charamba, George	Permanent Secretary, Department for Information and Publicity, born 4.4.1963, Passport AD002226. Member of the Government and as such engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	21.2.2002
13. Charamba, Rudo Grace	Married to George Charamba, born 20.6.1964. Supporter and beneficiary of the regime through close association with key member of the Government.	27.1.2009

14. Charumbira, Fortune Zefanaya	Former Deputy Minister for Local Government, Public Works and National Housing, born 10.6.1962. Former member of the Government with ongoing ties.	14.9.2002
15. Chidarikire, Faber Edmund	Provincial Governor for Mashonaland West, former Mayor of Chinhoyi, born 6.6.1946. Ties to the Government.	10.12.2008
16. Chigudu, Tinaye	Former Provincial Governor: Manicaland. Ties to the Government and bearing wide responsibility for serious violations of human rights.	16.6.2005
17. Chigwedere, Aeneas Soko	Provincial Governor: Mashonaland East, born 25.11.1939. Former member of the Government and as such engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	25.7.2002
18. Chihota, Phineas	Deputy Minister for Industry and International Trade. Member of the Government and as such engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	16.6.2005
19. Chihuri, Augustine	Police Commissioner, born 10.3.1953. Member of the security forces and bearing wide responsibility for serious violations of the freedom of peaceful assembly.	21.2.2002
20. Chihuri, Isobel ( <i>alias</i> Isabel) Halima	Married to Augustine Chihuri, born 14.4.1974. Supporter and beneficiary of the regime through close association with key member of the Government.	27.1.2009
21. Chimbudzi, Alice	ZANU (PF) Politburo Committee Member. Member of the politburo and as such with strong ties to the Government and its policy.	16.6.2005
22. Chimedza, Paul	President of the medical Association of Zimbabwe, Dr, born 29.6.1967. Engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	24.7.2008
23. Chimutengwende, Chenhamo Chekezha	Former Minister of State for Public and Interactive Affairs (former Minister of Information, former Minister of Post and Telecommunications), born 28.8.1943. Former member of the Government and as such engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	16.6.2005
24. Chinamasa, Monica	President of the Zimbabwe National Farmers Union, married to Patrick Chinamasa, born 1950. Supporter and beneficiary of the regime through close association with key member of the Government and implicated in activities that undermine the rule of law.	16.6.2005
25. Chinamasa, Patrick Anthony	Minister of Justice, Legal and Parliamentary Affairs, born 25.1.1947. Member of the Government and as such engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	21.2.2002
26. Chindori-Chininga, Edward Takaruzza	Former Minister of Mines and Mining Development, born 14.3.1955. Former member of the Government with ongoing ties to the Government.	25.7.2002
27. Chingoka, Peter Farai	Chairman of Zimbabwe Cricket, born 2.3.1954. Ties to the Government and implicated in activities that undermine the rule of law.	24.7.2008
28. Chinotimba, Joseph	Vice Chairman of the Zimbabwe National Liberation War Veterans Association, leader of ZANU-PF militia. Engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law, including direct involvement in the terror campaign waged before and during the elections.	24.7.2008
29. Chipanga, Tongesai Shadreck	Former Deputy Minister of Home Affairs, born 10.10.1940. Former member of the Government with ongoing ties to the Government.	21.2.2004
30. Chipwere, Augustine	Colonel, Bindura South. Directly involved in the terror campaign waged before and during the elections.	24.7.2008
31. Chiremba, Mirirai	Director of Financial Intelligence at the Reserve Bank of Zimbabwe, born 14.5.1962. Ties to the Government and complicit in forming or directing repressive state policy.	24.7.2008
32. Chitakunye, Eliphaz	High Court Justice. Has refused to allow investigation of abductions and torture at the hands of security agents.	27.1.2009



33. Chitepo, Victoria	ZANU-PF Politburo Committee Member (former Minister of Information, former Minister of Post and Telecommunications and former Tourism Minister.), born 27.3.1928. Member of the politburo and as such with strong ties to the Government and its policy.	16.6.2005
34. Chiwenga, Constantine	Commander Zimbabwe Defence Forces, General (former Army Commander, Lieutenant General), born 25.8.1956. Member of the security forces and complicit in forming or directing repressive state policy.	21.2.2002
35. Chiwenga, Jocelyn	Businesswoman, born 19.5.1955, married to General Chiwenga, Commander of the Defence Forces. Engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	24.7.2008
36. Chiweshe, George	Chairman, Zimbabwe Electoral Commission (Supreme Court Judge and Chairman of the controversial delimitation committee), born 4.6.1953. Ties to the Government and complicit in forming or directing repressive state policy.	16.6.2005
37. Chiwewe, Willard	Former Provincial Governor: Masvingo (former Senior Secretary responsible for Special Affairs in the President's Office), born 19.3.1949. Former member of the Government with ongoing ties and bearing wide responsibility for serious violations of human rights.	21.2.2002
38. Chombo, Ignatius Morgan Chiminya	Minister of Local Government, Public Works and Urban Development, born 1.8.1952. Member of the Government and as such engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	21.2.2002
39. Dabengwa, Dumiso	Former ZANU-PF Politburo Senior Committee Member, ZAPU leader, born 1939. Former member of the politburo and as such with strong ties to the Government and its policy.	25.7.2002
40. Damasane, Abigail	Deputy Minister for Women's Affairs, Gender and Community Development. Member of the Government and as such engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	16.6.2005
41. Deketeke, Pikirayi	Chair of Broadcasting Authority of Zimbabwe and Editor of the official pro-government newspaper 'The Herald'. Ties to the Government and implicated in activities that seriously undermine freedom of expression and the media.	27.1.2009
42. Dinha, Martin	Provincial Governor for Mashonaland Central. Ties to the Government.	10.12.2008
43. Dokora, Lazarus	Deputy Minister for Higher and Tertiary Education, born 3.11.1957. Member of the Government and as such engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	18.4.2007
44. Dube, Tshinga Judge	Head of Zimbabwe Defence Industries and ZANU-PF candidate in the parliamentary elections, Retired Colonel, born 3.7.1941. Ties to the Government and complicit in forming or directing repressive state policy.	24.7.2008
45. Gambe, Theophilus	Chairman, Electoral Supervisory Commission. Shares responsibility for fraudulent elections in 2005.	27.1.2009
46. Georgias, Aguy	Deputy Minister for Economic Development, born 22.6.1935. Member of the Government and as such engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	18.4.2007
47. Goche, Nicholas Tasunungurwa	Minister of Public Service, Labour and Social Welfare (former Minister of State for National Security in the President's Office), born 1.8.1946. Member of the Government and as such engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	21.2.2002

48. Gono, Gideon	Governor of the Reserve Bank of Zimbabwe (central bank), born 29.11.1959. Ties to the Government and complicit in forming or directing repressive state policy.	24.7.2008
49. Goyo, Helen ( <i>alias</i> Hellin) Mushanyuri	Married to Gideon Gono, born 6.5.1962. Supporter and beneficiary of the regime through close association with key member of the Government.	27.1.2009
50. Gula-Ndebele, Sobuza	Former Attorney-General (Former Chairman of Electoral Supervisory Commission). Ties to the Government and complicit in forming or directing repressive state policy.	21.2.2004
51. Gumbo, Rugare Eleck Ngidi	Former Minister of Agriculture (Former Minister of Economic Development), born 8.3.1940. Former member of the Government and as such engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	25.7.2002
52. Gurira, Cephas T.	Colonel, Mhondoro Mubaira. Directly involved in the terror campaign waged before and during the elections.	24.7.2008
53. Gwekwerere, Stephen	Colonel, Chinhoyi. Directly involved in the terror campaign waged before and during the elections.	24.7.2008
54. Hove, Richard	ZANU-PF Politburo Secretary for Economic Affairs, born 1935. Member of the politburo and as such with strong ties to the Government and its policy.	25.7.2002
55. Hungwe, Josaya ( <i>alias</i> Josiah) Dunira	Former Provincial Governor: Masvingo, born 7.11.1935. Ties to the Government and bearing wide responsibility for serious violations of human rights.	21.2.2004
56. Huni, Munyaradzi	Journalist on the official pro-government newspaper 'The Herald', born 24.7.1973, Passport: BN160327. Whipped up the terror campaign before and during the elections.	24.7.2008
57. Jangara ( <i>alias</i> Changara) Thomsen	Assistant Police Commissioner, Officer in charge, Harare South District. Member of the security forces and bearing wide responsibility for serious violations of the freedom of peaceful assembly.	24.7.2008
58. Kachepa, Newton	Member of Parliament elect for Mudzi North. Directly involved in the campaign of terror waged before and after the elections.	10.12.2008
59. Kangai, Kumbirai	ZANU-PF Politburo Committee Member, born 17.2.1938. Member of the politburo and as such with strong ties to the Government and its policy.	21.2.2004
60. Karakadzai, Mike Tichafa	Air Commodore, Harare Metropolitan Province. Directly involved in the terror campaign waged before and during the elections.	24.7.2008
61. Karimanzira, David Ishemunyoro Godi	Provincial Governor: Harare and ZANU-PF Politburo Secretary for Finance, born 25.5.1947. Ties to the Government and bearing wide responsibility for serious violations of human rights.	25.7.2002
62. Kasukuwere, Saviour	Deputy Minister for Youth Development & Employment Creation and ZANU-PF Politburo Deputy-Secretary for Youth Affairs, born 23.10.1970. Member of the Government and as such engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	25.7.2002
63. Kaukonde, Ray Joseph	Former Provincial Governor: Mashonaland East, born 4.3.1963. Ties to the Government and bearing wide responsibility for serious violations of human rights.	16.6.2005
64. Kazangarare, Jawet	ZANU-PF Councillor in Hurungwe North and war veteran. Directly involved in the government-orchestrated terror campaign waged before and during the elections.	27.1.2009
65. Kazembe, Joyce Laetitia	Deputy Chairperson of the Zimbabwe Electoral Commission and Chair of ZEC's Media Monitoring Commission. Shares responsibility for the fraudulent election process in 2008.	24.7.2008
66. Kereke, Munyaradzi	Chief Adviser to the Governor of the Reserve Bank of Zimbabwe, born 29.7.1972. Ties to the Government and complicit in forming or directing repressive state policy.	24.7.2008
67. Khumalo, Sibangumuzi	Brigadier General, Matebeleland North. Directly involved in the terror campaign waged before and during the elections.	24.7.2008

68. Kunonga, Nolbert ( <i>alias</i> Nobert)	Self-appointed Anglican Bishop. Vociferous supporter of the regime. His followers have been backed by the police in committing acts of violence.	27.1.2009
69. Kuruneri, Christopher Tichaona	Former Minister of Finance and Economic Development, born 4.4.1949. NB currently in remand. Former member of the Government with ongoing ties.	25.7.2002
70. Kwainona, Martin	Assistant Commissioner. Directly involved in the campaign of terror waged before and after the elections.	10.12.2008
71. Kwenda, R.	Major, Zaka East. Directly involved in the terror campaign waged before and during the elections.	24.7.2008
72. Langa, Andrew	Deputy Minister of Environment and Tourism (former Deputy Minister of Transport and Communications). Member of the Government and as such engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	21.2.2004
73. Lesabe, Thenjiwe V.	ZANU-PF Politburo Committee Member, born 1933. Member of the politburo and as such with strong ties to the Government and its policy.	25.7.2002
74. Mabunda, Musarashana	Assistant Police Commissioner. Member of the security forces and bearing wide responsibility for serious violations of the freedom of peaceful assembly.	3.7.2007
75. Machaya, Jason ( <i>alias</i> Jaison) Max Kokerai	Provincial Governor: Midlands. Former Deputy Minister of Mines and Mining Development, born 13.6.1952 Former member of the Government with ongoing ties.	14.9.2002
76. Made, Joseph Mtakwese	State Minister of Agricultural Engineering and Mechanisation (Former Minister of Agriculture and Rural Development), born 21.11.1954. Member of the Government and as such engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	21.2.2002
77. Made, Patricia A.	Former director of Inter-Press Service, married to Joseph Made. Supporter and beneficiary of the regime through close association with key member of the Government and implicated in activities that have undermined freedom of expression and the media.	27.1.2009
78. Madzongwe, Edna ( <i>alias</i> Edina)	ZANU-PF President of Senate, born 11.7.1943. Member of the politburo and as such with strong ties to the Government and its policy.	25.7.2002
79. Mahofa, Shuvai Ben	Former Deputy Minister for Youth Development, Gender and Employment Creation, born 4.4.1941. Former member of the Government with ongoing ties.	25.7.2002
80. Mahoso, Tafataona	Chair, Media Information Commission. Ties to the Government and bearing wide responsibility for serious violations of the freedom of expression and media.	21.2.2004
81. Makwanya, Judith	Journalist with Zimbabwe Broadcasting Corporation, born 22.10.1963. Whipped up the government-orchestrated terror campaign before and during the 2008 elections.	27.1.2009
82. Makwavarara, Sekesai	Former Mayor of Harare. Ties to the Government and bearing wide responsibility for serious violations of human rights.	2.8.2005
83. Malinga, Joshua	ZANU-PF Politburo Deputy Secretary for Disabled and Disadvantaged, born 28.4.1944. Member of the politburo and as such with strong ties to the Government and its policy.	25.7.2002
84. Maluleke, Titus	Provincial Governor: Masvingo (Former Deputy Minister of Education, Sports and Culture). Former Member of the Government and as such engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	18.4.2007
85. Mangwana, Paul Munyaradzi	Minister of State for Indigenisation and Empowerment, born 10.8.1961. Member of the Government and as such engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	25.7.2002
86. Manyonda, Kenneth Vhundukai	Former Deputy Minister of Industry and International Trade, born 10.8.1934. Former member of the Government with ongoing ties.	14.9.2002

87. Marumahoko, Reuben	Deputy Minister for Foreign Affairs (former Deputy Minister for Home Affairs), born 4.4.1948. Member of the Government and as such engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	14.9.2002
88. Masawi, Ephraim Sango	Former Provincial Governor: Mashonaland Central. Ties to the Government and bearing wide responsibility for serious violations of human rights.	21.2.2004
89. Mashava, G.	Colonel, Chiredzi Central. Directly involved in the terror campaign waged before and during the elections.	24.7.2008
90. Masuku, Angeline	Provincial Governor: Matabeleland South and ZANU-PF Politburo, Secretary for Disabled and Disadvantaged, born 14.10.1936. Ties to the Government and bearing wide responsibility for serious violations of human rights.	25.7.2002
91. Matanyaire, Munyaradzi	Chief Executive Officer of Zimbabwe Inter-Africa News Agency. Ties to the Government and implicated in activities that seriously undermine freedom of expression and the media.	27.1.2009
92. Mathema, Cain Ginyilitshe Ndabazekhaya	Provincial Governor: Bulawayo. Ties to the Government and bearing wide responsibility for serious violations of human rights.	21.2.2004
93. Mathuthu, Thokozile	Provincial Governor: Matabeleland North and ZANU-PF Politburo, Deputy Secretary for Transport and Social Welfare. Ties to the Government and bearing wide responsibility for serious violations of human rights.	25.7.2002
94. Matiza, Joel Biggie	Deputy Minister for Rural Housing and Social Amenities, born 17.8.1960. Member of the Government and as such engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	16.6.2005
95. Matonga, Brighton	Deputy Minister for Information and Publicity, born 1969. Member of the Government and as such engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	16.6.2005
96. Matshalaga, Obert	Deputy Minister of Home Affairs (Former Deputy Minister of Foreign Affairs), born 21.4.1951 in Mhute Kraal - Zvishavane. Member of the Government and as such engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	16.6.2005
97. Matshiya, Melusi (Mike)	Permanent Secretary, Ministry of Home Affairs. Member of the Government and as such engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	2.8.2005
98. Mavhaire, Dzikamai	ZANU-PF Politburo Committee Member. Member of the politburo and as such with strong ties to the Government and its policy.	6.3.2007
99. Mbiriri, Partson	Permanent Secretary, Ministry of Local Government, Public Works and Urban Development. Member of the Government and as such engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	2.8.2005
100. Mhandu, Cairo ( <i>alias</i> Kairo)	Major Zimbabwe National Army. Directly involved in the campaign of terror waged before and after the elections	10.12.2008
101. Mhonda, Fidellis	Colonel, Rushinga. Directly involved in the terror campaign waged before and during the elections.	24.7.2008
102. Midzi, Amos Bernard (Mugenva)	Former Minister of Mines and Mining Development (former Minister of Energy and Power Development), born 4.7.1952. Former member of the Government and as such engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	14.9.2002
103. Mnangagwa, Emmerson Dambudzo	Minister of Rural Housing and Social Amenities (former Speaker of Parliament), born 15.9.1946. Member of the Government and as such engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	21.2.2002

104. Mohadi, Kembo Campbell Dugishi	Minister of Home Affairs (former Deputy Minister of Local Government, Public Works and National Housing), born 15.11.1949. Member of the Government and as such engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	25.7.2002
105. Mombeshora, Millicent Sibongile	Head of Strategic Planning and Special Projects, Reserve Bank of Zimbabwe, born 8.7.1965, Passport BN177069. Ties to the Government and complicit in forming or directing repressive state policy.	27.1.2009
106. Moyo, Gilbert	'War veteran', leader of ZANU-PF militia. Directly involved in the terror campaign waged before and during the elections in Mashonaland West (Chegututu).	24.7.2008
107. Moyo, Jonathan	Former Minister of State for Information and Publicity in the President's Office, born 12.1.1957. Former member of the Government engaged in activities that seriously undermined fundamental freedoms.	21.2.2002
108. Moyo, July Gabarari	Former Minister of Energy and Power Development (former Minister of Public Service, Labour and Social Welfare), born 7.5.1950. Former member of the Government with ongoing ties.	25.7.2002
109. Moyo, Sibusio Bussie	Brigadier General Zimbabwe National Army. Directly involved in the campaign of terror waged before and after the elections	10.12.2008
110. Moyo, Simon Khaya	Ambassador to South Africa and ZANU-PF Politburo Deputy Secretary for Legal Affairs, born 1945. Member of the politburo with ongoing ties to the Government and its policy.	25.7.2002
111. Mpabanga, S.	Lieutenant-Colonel, Mwenezi East Directly involved in the terror campaign waged before and during the elections.	24.7.2008
112. Mpfu, Obert Moses	Minister for Industry and International Trade (former Provincial Governor: Matabeleland North) (ZANU-PF Politburo Deputy Secretary for National Security), born 12.10.1951. Member of the Government and as such engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	25.7.2002
113. Msika, Joseph W.	Vice-President, born 6.12.1923. Member of the Government and as such engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	25.7.2002
114. Msipa, Cephaz George	Former Provincial Governor: Midlands, born 7.7.1931. Ties to the Government and bearing wide responsibility for serious violations of human rights.	21.2.2004
115. Muchechetere, Hapison	Acting Chief Executive of Zimbabwe Broadcasting Corporation. Ties to the Government and implicated in activities that seriously undermine freedom of expression and the media.	27.1.2009
116. Muchena, Henry	Air Vice-Marshal, Midlands. Directly involved in the terror campaign waged before and during the elections.	24.7.2008
117. Muchena, Olivia Nyembesi ( <i>alias</i> Nyembezi)	Minister of State for Science and Technology in the President's Office (former Minister of State in Vice-President Msika's Office), born 18.8.1946. Member of the Government and as such engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	25.7.2002
118. Muchinguri, Oppah Chamu Zvipange	ZANU-PF Politburo Secretary for Gender and Culture (Former Minister for Women's Affairs, Gender and Community Development), born 14.12.1958. Former member of the Government and as such engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	25.7.2002
119. Muchono, C.	Lieutenant-Colonel, Mwenezi West. Directly involved in the terror campaign waged before and during the elections.	24.7.2008
120. Mudede, Tobaiwa ( <i>alias</i> Tonneth)	Registrar General, born 22.12.1942. Ties to the Government and complicit in forming or directing state policy.	21.2.2004
121. Mudenge, Isack Stanislaus Gorerazvo	Minister of Higher Tertiary Education (former Minister of Foreign Affairs), born 17.12.1941. Member of the Government and as such engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	21.2.2002

122. Mudonhi, Columbus	Assistant Inspector Zimbabwe National Army. Directly involved in the campaign of terror waged before and after the elections.	10.12.2008
123. Mudzvova, Paul	Sergeant. Directly involved in the campaign of terror waged before and after the elections.	10.12.2008
124. Mugabe, Grace	Born 23.7.1965, Passport AD001159. Spouse of the Head of Government and as such engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	25.7.2002
125. Mugabe, Leo	Director of Zimbabwe Defence Industries, born (a) 28.8.1962; (b) 28.2.1957. Businessman with strong ties to the Government of Zimbabwe, and nephew of Robert Mugabe.	27.1.2009
126. Mugabe, Sabina	ZANU-PF Politburo Senior Committee Member, born 14.10.1934. Member of the politburo and as such with strong ties to the Government and its policy.	25.7.2002
127. Mugariri, Bothwell	Former Senior Assistant Police Commissioner. Former member of the security forces and bearing wide responsibility for serious violations of the freedom of peaceful assembly.	3.7.2007
128. Muguti, Edwin	Deputy Minister for Health and Child Welfare, born 1965. Member of the Government and as such engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	16.6.2005
129. Mujuru, Joyce Teurai Ropa	Vice President (former Minister of Water Resources and Infrastructural Development), born 15.4.1955. Member of the Government and as such engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	25.7.2002
130. Mujuru, Solomon T.R.	ZANU-PF Politburo Senior Committee Member, born 1.5.1949. Member of the politburo and as such with strong ties to the Government and its policy.	25.7.2002
131. Mukosi, Musoro Wegomo	Producer with Zimbabwe Broadcasting Corporation. Whipped up the government-orchestrated terror campaign before and during the 2008 elections.	27.1.2009
132. Mumba, Isaac	Superintendent. Directly involved in the campaign of terror waged before and after the elections.	10.12.2008
133. Mumbengegwi, Samuel Creighton	Former Minister of Finance; former Minister of State for Indigenisation and Empowerment, born 23.10.1942. Former member of the Government and as such engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	25.7.2002
134. Mumbengegwi, Simbarashe Simbanenduku	Minister of Foreign Affairs, born 20.7.1945, Passport: AD001086. Member of the Government and as such engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	16.6.2005
135. Murerwa, Herbert Muchemwa	Former Minister of Finance, born 31.7.1941. Former member of the Government with ongoing ties.	25.7.2002
136. Musariri, Munyaradzi	Assistant Police Commissioner. Member of the security forces and bearing wide responsibility for serious violations of the freedom of peaceful assembly.	2.8.2005
137. Mushohwe, Christopher Chindoti	Provincial Governor: Manicaland. (Former Minister of Transport and Communications, former Deputy Minister of Transport and Communications), born 6.2.1954. Former member of the Government and as such engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	25.7.2002
138. Mutasa, Didymus Noel Edwin	Minister of State for National Security, Land Reform and Resettlement in the Office of the President, ZANU-PF, Secretary for Administration, born 27.7.1935. Member of the Government and as such engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	25.7.2002
139. Mutasa, Gertrude	Colonel in the Zimbabwe Defence Force, married to Didymus Mutasa. Involved in farm invasions where death threats were made.	27.1.2009
140. Mutasa, Justin Mutsawehuni	Chair of Zimbabwe Broadcasting Holdings and Chief Executive of Zimbabwe Newspapers, born 6.4.1954, passport BN498951. Ties to	27.1.2009

	the Government and involved in activities that seriously undermine freedom of expression and the media.	
141. Mutezo, Munacho	Former Minister for Water Resources and Infrastructural Development. Former member of the Government and as such engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	16.6.2005
142. Mutinhiri, Ambros ( <i>alias</i> Ambrose)	Minister of Youth Development, Gender and Employment Creation, Retired Brigadier. Member of the Government and as such engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	21.2.2004
143. Mutinhiri, Tracey	Deputy Minister for Indigenisation and Empowerment (Former Deputy Speaker of the Senate). Member of the Government and as such engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	18.4.2007
144. Mutiwekuziva, Kenneth Kaparadza	Former Deputy Minister of Small and Medium Enterprises, Development and Employment Creation, born 27.5.1948. Former member of the Government and as such engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	14.9.2002
145. Mutsvunguma, S.	Colonel, Headlands. Directly involved in the terror campaign waged before and during the elections.	24.7.2008
146. Muzenda, Tsitsi V.	ZANU-PF Politburo Senior Committee Member, born 28.10.1922. Member of the politburo and as such with strong ties to the Government and its policy.	25.7.2002
147. Muzonzini, Elisha	Brigadier (former Director-General Central Intelligence Organisation), born 24.6.1957. Former member of the security forces and bearing wide responsibility for serious violations of the freedom of peaceful assembly.	21.2.2002
148. Mzembi, Walter	Deputy Minister for Water Resources and Infrastructural Development, born 16.3.1964. Member of the Government and as such engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	18.4.2007
149. Mzilikazi, Morgan S.	Colonel (MID), Buhera Central. Directly involved in the terror campaign waged before and during the elections.	24.7.2008
150. Ncube, Abedinico	Deputy Minister of Public Service, Labour and Social Welfare (former Deputy Minister of Foreign Affairs), born 13.10.1954. Member of the Government and as such engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	25.7.2002
151. Ndlovu, Naison K.	Deputy President of the Senate, and ZANU-PF Politburo Secretary for Production and Labour, born 22.10.1930. Member of the politburo and as such with strong ties to the Government and its policy.	25.7.2002
152. Ndlovu, Richard	ZANU-PF Politburo Deputy Commissariat, born 26.6.1942. Member of the politburo and as such with strong ties to the Government and its policy.	16.6.2005
153. Ndlovu, Sikhanyiso	Former Minister of Information and Publicity (Former Deputy Minister of Higher and Tertiary Education), born 20.9.1949. Former member of the Government and as such engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	25.7.2002
154. Nguni, Sylvester	Minister of Economic Development (Former Deputy Minister for Agriculture), born 4.8.1955. Member of the Government and as such engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	16.6.2005
155. Nhema, Francis	Minister of Environment and Tourism, born 7.4.1959. Member of the Government and as such engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	25.7.2002
156. Nkala, Herbert	Chair of Zimbabwe Newspapers, which prints State propaganda and Chair of First Banking Corporation.	27.1.2009

157. Nkomo, John Landa	Former Speaker of House of Assembly (former Minister of Special Affairs in the President's Office), ZANU-PF national chairman, born 22.8.1934. Former member of the Government and as such engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	21.2.2002
158. Nyambuya, Michael Reuben	Former Minister for Energy and Power Development (former Lieutenant General, Provincial Governor: Manicaland), born 23.7.1955. Former member of the Government and as such engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	21.2.2004
159. Nyanhongo, Magadzire Hubert	Deputy Minister of Transport and Communications. Member of the Government and as such engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	16.6.2005
160. Nyathi, George	ZANU-PF Politburo Deputy Secretary of Science and Technology. Member of the politburo and as such with strong ties to the Government and its policy.	16.6.2005
161. Nyawani, Misheck	Retired Superintendant. Directly involved in the campaign of terror waged before and after the elections.	10.12.2008
162. Nyikayaramba, Douglas	Brigadier General, Mashonaland East. Directly involved in the terror campaign waged before and during the elections.	24.7.2008
163. Nyoni, Sithembiso Gile Glad	Minister of Small and Medium Enterprises Development and Employment Creation, born 20.9.1949. Member of the Government and as such engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	25.7.2002
164. Parirenyatwa, Choice	Married to David Parirenyatwa. Supporter and beneficiary of the regime through close association with key member of the Government.	27.1.2009
165. Parirenyatwa, David Pagwese	Minister of Health and Child Welfare (former Deputy Minister), born 2.8.1950. Member of the Government and as such engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	25.7.2002
166. Patel, Bharat	Former Acting Attorney General, Justice, Hon. Engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	24.7.2008
167. Patel, Khantibhal	ZANU-PF Politburo Deputy Secretary for Finance, born 28.10.1928. Member of the politburo and as such with strong ties to the Government and its policy.	16.6.2005
168. Pote, Selina M.	ZANU-PF Politburo Deputy Secretary for Gender and Culture. Member of the politburo and as such with strong ties to the Government and its policy.	25.7.2002
169. Rangwani, Dani	Police Detective Inspector. Member of the security forces and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	24.7.2008
170. Rautenbach, Muller Conrad ( <i>alias</i> Billy)	Businessman, born. 23.9.1959, PO Box CH52, Chisipite, Harare, passport: BN491589. Businessman with strong ties to the Government of Zimbabwe, including through support to senior regime officials during Zimbabwe's intervention in DRC (see also item 26 in part II).	27.1.2009
171. Rugeje, Engelbert Abel	Major-General, Masvingo Province. Directly involved in the terror campaign waged before and during the elections.	24.7.2008
172. Rungani, Victor TC	Colonel, Chikomba. Directly involved in the terror campaign waged before and during the elections.	24.7.2008
173. Ruwodo, Richard	Brigadier General, promoted on 12 August 2008 to the rank of Major General (retired); former Acting Permanent Under Secretary (PUS) for Ministry of Defence, born 14.3.1954. Directly involved in the campaign of terror waged before and after the elections.	10.12.2008



174. Sakabuya, Morris	Deputy Minister for Local Government, Public Works and Urban Development. Member of the Government and as such engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	16.6.2005
175. Sakupwanya, Stanley	ZANU-PF Politburo Deputy Secretary for Health and Child Welfare. Member of the politburo and as such with strong ties to the Government and its policy.	25.7.2002
176. Samkange, Nelson Tapera Crispen	Former Provincial Governor: Mashonaland West. Ties to the Government and bearing wide responsibility for serious violations of human rights.	21.2.2004
177. Sandi, E.	ZANU-PF Politburo Deputy Secretary for Women's Affairs. Member of the politburo and as such with strong ties to the Government and its policy.	16.6.2005
178. Savanhu, Tendai	ZANU-PF Deputy Secretary for Transport and Social Welfare, born 21.3.1968. Member of the politburo and as such with strong ties to the Government and its policy.	16.6.2005
179. Sekeramayi, Sydney ( <i>alias</i> Sidney) Tigere	Minister of Defence, born 30.3.1944. Member of the Government and as such engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	21.2.2002
180. Sekeramayi ( <i>alias</i> Sekeramayi), Tsitsi Chihuri	Married to Sydney Sekeramayi, born 1944. Supporter and beneficiary of the regime through close association with key member of the Government.	27.1.2009
181. Sekeramayi, Lovemore	Chief Elections Officer. Ties to the Government and complicit in forming or directing oppressive state policy.	16.6.2005
182. Shamu, Webster Kotiwani	Minister of State for Policy Implementation (former Minister of State for Policy Implementation in the President's Office), born 6.6.1945. Member of the Government and as such engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	21.2.2004
183. Shamuyarira, Nathan Marwirakuwa	ZANU-PF Politburo Secretary for Information and Publicity, born 29.9.1928. Member of the politburo and as such with strong ties to the Government and its policy.	25.7.2002
184. Shiri, Perence ( <i>alias</i> Bigboy Samson Chikerema)	Air Marshal (Air Force), born 1.11.1955. Member of the security forces and complicit in forming or directing oppressive state policy.	21.2.2002
185. Shumba, Isaiah Masvayamwando	Deputy Minister of Education, Sports and Culture, born 3.1.1949. Member of the Government and as such engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	25.7.2002
186. Shungu, Etherton	Brigadier General, Mashonaland Central. Directly involved in the terror campaign waged before and during the elections.	24.7.2008
187. Sibanda, Chris	Colonel, Bulawayo Province. Directly involved in the terror campaign waged before and during the elections.	24.7.2008
188. Sibanda, Jabulani	Former Chair, National War Veterans Association, born 31.12.1970. Ties to the Government and complicit in forming or directing oppressive state policy.	21.2.2004
189. Sibanda, Misheck Julius Mpande	Cabinet Secretary (successor to Charles Utete), born 3.5.1949. Member of the Government and as such engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	21.2.2004
190. Sibanda, Phillip Valerio ( <i>alias</i> Valentine)	Commander Zimbabwe National Army, Lieutenant General, born 25.8.1956. Member of the security forces and complicit in forming or directing oppressive state policy.	21.2.2004
191. Sigauke, David	Brigadier General, Mash West Province. Directly involved in the terror campaign waged before and during the elections.	24.7.2008
192. Sikosana, Absolom	ZANU-PF Politburo Secretary for Youth Affairs. Member of the politburo and as such with strong ties to the Government and its policy.	25.7.2002

193. Stamps, Timothy	Health Advisor in the Office of the President, Former Health Minister, born 15.10.1936. Ties to the Government and complicit in forming or directing oppressive state policy.	25.7.2002
194. Tarumbwa, Nathaniel Charles	Brigadier General, Manicaland and Mutare South. Directly involved in the terror campaign waged before and during the elections.	24.7.2008
195. Tomana, Johannes	Attorney General. Engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	27.1.2009
196. Tonderai Matibiri, Innocent	Deputy Police Commissioner. Member of the security forces and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	24.7.2008
197. Udenge, Samuel	Minister of State for State Enterprises (Former Deputy Minister of Economic Development). Member of the Government and as such engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	16.6.2005
198. Utete, Charles	Chairman of the Presidential Land Review Committee (former Cabinet Secretary), born 30.10.1938. Ties to the Government and complicit in forming or directing oppressive state policy.	21.2.2002
199. Veterai, Edmore	Senior Assistant Police Commissioner, Officer Commanding Harare. Member of the security forces and bearing wide responsibility for serious violations of the freedom of peaceful assembly.	2.8.2005
200. Zhuwao, Patrick	Deputy Minister for Science and Technology (NB Mugabe's nephew). Member of the Government and as such engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	16.6.2005
201. Zimondi, Paradzai	Prisons Director, born 4.3.1947. Member of the security forces and complicit in forming or directing oppressive state policy.	21.2.2002
202. Zvayi, Caesar	Journalist on the official pro-government newspaper 'The Herald'. Whipped up the terror campaign before and during the elections.	24.7.2008
203. Zvinvashe, Vitalis	Politburo, Indigenisation and Empowerment Committee in the party, born 27.9.1943. Former member of the security forces and complicit in forming or directing repressive state policy and member of politburo.	21.2.2002

## II. Lögáðilar, rekstrareiningar eða stofnanir

Heiti	Gögn til auðkenningar; Ástæða skráningar	Dagsetning tilgreiningar sem um getur í 2. mgr. 7. gr.
1. Alpha International (PVT) Ltd	Park Road, Camberley, Surrey GU15 2SP, UK. Owned by John Arnold Bredenkamp.	27.1.2009
2. Breco (Asia Pacific) Ltd	Isle of Man Company Registration M78647 - 1st Floor, Falcon Cliff, Palace Road, Douglas IM2 4LB, Isle of Man. Owned by John Arnold Bredenkamp.	27.1.2009
3. Breco (Eastern Europe) Ltd	Isle of Man Company Registration FC0021189 - Falcon Cliff, Palace Road, Douglas IM99 1ZW, Isle of Man; Hurst, Reading Berkshire RG10 0SQ, UK. Owned by John Arnold Bredenkamp.	27.1.2009
4. Breco (South Africa) Ltd	Isle of Man Company Registration Q1962 - Cumbrae House, Market Street, Douglas IM1 2PQ, Isle of Man; 9 Columbus Centre, Pelican Drive, Road Town, Tortola, British Virgin Islands. Owned by John Arnold Bredenkamp.	27.1.2009
5. Breco (UK) Ltd	UK Company Registration 2969104 - London Road, Sunningdale, Ascot, Berkshire SL5 0DJ, UK. Owned by John Arnold Bredenkamp.	27.1.2009
6. Breco Group	Thetford Farm, PO Box HP86, Mount Pleasant, Harare, Zimbabwe; Sandford Lane, Hurst, Reading, Berks RG10 0SQ, UK; London Road, Sunningdale, Ascot, Berks, SL5 0DJ, UK. Owned by John Arnold Bredenkamp.	27.1.2009
7. Breco International	25 Broad Street, St. Helier JE2 3RR, Jersey. Owned by John Arnold Bredenkamp.	27.1.2009

8. Breco Nominees Ltd	UK Company Registration 2799499 - London Road, Sunningdale, Ascot, Berkshire SL5 0DJ, UK. Owned by John Arnold Bredenkamp.	27.1.2009
9. Breco Services Ltd	UK Company Registration 2824946 - London Road, Sunningdale, Ascot, Berkshire SL5 0DJ, UK. Owned by John Arnold Bredenkamp.	27.1.2009
10. Cold Comfort Farm Trust Co-operative	7 Cowie Road, Tynwald, Harare, Zimbabwe. Owned by Didymus Mutasa, Grace Mugabe also involved.	24.7.2008
11. Comoil (PVT) Ltd	Block D, Emerald Hill Office, Emerald Park, Harare, Zimbabwe. 2nd Floor, Travel Plaza, 29 Mazoe Street, Box CY22344, Causeway, Harare, Zimbabwe. Owned by Saviour Kasukuwere.	27.1.2009
12. Corybantes Ltd	London Road, Sunningdale, Ascot, Berkshire SL5 0DJ, UK; Titlarks Hill Road, Sunningdale, Ascot, Berkshire, SL5 0JB, UK Owned by John Arnold Bredenkamp.	27.1.2009
13. Divine Homes (PVT) Ltd	6 Hillside Shopping Centre, Harare, Zimbabwe; 31 Kensington Highlands, Harare, Zimbabwe; 12 Meredith Drive, Eastlea, Harare, Zimbabwe. Chaired by David Chapfika.	27.1.2009
14. Echo Delta Holdings	Thetford Farm, PO Box HP86, Mount Pleasant, Harare, Zimbabwe; Sandford Lane, Hurst, Reading, Berks RG10 0SQ, UK; London Road, Sunningdale, Ascot, Berks, SL5 0DJ, UK. Owned by John Arnold Bredenkamp.	27.1.2009
15. Famba Safaris	4 Wayhill Lane, Umwisdale, Harare, Zimbabwe; PO Box CH273, Chisipite, Harare, Zimbabwe. Major shareholder is Webster Shamu.	27.1.2009
16. Industrial Development Corporation of Zimbabwe	93 Park Lane, PO Box CY1431, Harare, Zimbabwe. Wholly owned by the Government of Zimbabwe.	27.1.2009
17. Intermarket Holdings Ltd	Zimbank House, 46 Speke Avenue, PO Box 3198, Harare, Zimbabwe. Subsidiary of ZB Financial Holdings Ltd.	27.1.2009
18. Jongwe Printing and Publishing Company (PVT) Ltd ( <i>alias</i> Jongwe Printing and Publishing Co., <i>alias</i> Jongwe Printing and Publishing Company)	14 Austin Road, Coventry Road, Workington, PO Box 5988, Harare, Zimbabwe. ZANU-PF's publishing arm.	24.7.2008
19. M & S Syndicate (PVT) Ltd	First Floor, Victory House, 88 Robert Mugabe Road, Harare, Zimbabwe; PO Box 1275, Harare, Zimbabwe. ZANU-PF's investment company.	27.1.2009
20. Masters International Ltd	UK Company Registration 2927685 - London Road, Sunningdale, Ascot, Berkshire SL5 0DJ, UK. Owned by John Arnold Bredenkamp.	27.1.2009
21. Ndlovu Motorways	Sam Nujoma Street, Livingston Avenue, Harare, Zimbabwe. Controlled by Sikhanyiso Ndlovu.	27.1.2009
22. Oryx Diamonds Ltd ( <i>alias</i> Oryx Natural Resources)	Alexander Forbes Building, Windhoek, Namibia; Parc Nicol Offices, 6, 301 William Nicol Drive, Bryanston, Gauteng 2021, South Africa; S Drive, Georgetown, Grand Cayman, Cayman Islands; 3 Victor Darcy Close, Borrowdale, Harare, Zimbabwe; Bank of Nova Scotia Building, 4th Floor, Georgetown, Grand Cayman, Cayman Islands. Company enabling ZANU-PF officials to derive personal benefit from mining ventures in the Democratic Republic of Congo.	27.1.2009
23. OSLEG Ltd ( <i>alias</i> Operation Sovereign Legitimacy)	Lonhoro House, Union Avenue, Harare, Zimbabwe. Controlled by Zimbabwe army.	27.1.2009
24. Piedmont (UK) Ltd	London Road, Sunningdale, Ascot, Berkshire SL5 0DJ, UK. Owned by John Arnold Bredenkamp.	27.1.2009
25. Raceview Enterprises	Zimbabwe. Owned by John Arnold Bredenkamp.	27.1.2009
26. Ridgepoint Overseas Developments Ltd ( <i>alias</i> Ridgepoint Overseas Developments Ltd)	C/o: Mossack Fonseca & Co. BVI Ltd, Akara Building, 24 DeCastro St, Road Town, Tortola, British Virgin Islands; P.O. Box 3136, Road Town, Tortola, British Virgin Islands. Owned by Billy Rautenbach.	27.1.2009

27. Scotfin Ltd	Zimbank House, 46 Speke Avenue, PO Box 3198, Harare, Zimbabwe. Wholly owned by ZB Financial Holdings Ltd.	27.1.2009
28. Scottlee Holdings (PVT) Ltd	124 Josiah Chinamano Avenue, PO Box CY3371, Causeway, Harare, Zimbabwe; London Road, Sunningdale, Berkshire SL5 0DJ, UK. Owned by John Arnold Bredenkamp.	27.1.2009
29. Scottlee Resorts Ltd	124 Josiah Chinamano Avenue, PO Box CY3371, Causeway, Harare, Zimbabwe; London Road, Sunningdale, Berkshire SL5 0DJ, UK. Owned by John Arnold Bredenkamp.	27.1.2009
30. Swift Investments (PVT) Ltd	730 Cowie Road, Tynwald, Harare, Zimbabwe; PO Box 3928, Harare, Zimbabwe. Controlled by Zanu-PF, directors include Vitalis Zvinavashe.	27.1.2009
31. Timpani Export Ltd	Isle of Man Company Registration 3547414 - Falcon Cliff, Palace Road, Douglas IM99 1ZW, Isle of Man; King Street, Newton Abbot, Devon TQ12 2LG, UK; Mapstone Hill, Lustleigh, Newton Abbot, Devon TQ13 9SE, UK. Owned by John Arnold Bredenkamp.	27.1.2009
32. Tremalt Ltd	Thetford Farm, PO Box HP86, Mount Pleasant, Harare, Zimbabwe; Hurst Grove, Hurst, Reading, Berks RG10 0SQ, UK; London Road, Sunningdale, Ascot, Berks, SL5 0DJ, UK. Owned by John Arnold Bredenkamp.	27.1.2009
33. ZB Financial Holdings Ltd ( <i>alias</i> Finhold)	Zimbank House, 46 Speke Avenue, PO Box 3198, Harare, Zimbabwe. Over 75 % owned by the Government of Zimbabwe.	27.1.2009
34. ZB Holdings Ltd	Zimbank House, 46 Speke Avenue, PO Box 3198, Harare, Zimbabwe. Wholly owned by ZB Financial Holdings Ltd.	27.1.2009
35. Zidco Holdings ( <i>alias</i> Zidco Holdings (PVT) Ltd)	PO Box 1275, Harare, Zimbabwe. ZANU-PF's financial holding company.	24.7.2008
36. Zimbabwe Defence Industries	10th floor, Trustee House, 55 Samora Machel Avenue, PO Box 6597, Harare, Zimbabwe. Wholly owned by the Government of Zimbabwe. Directors include Leo Mugabe and Solomon Mujuru.	24.7.2008
37. Zimbabwe Iron and Steel Company ( <i>alias</i> Zisco, Ziscosteel)	2 Redcliff, Zimbabwe. Over 88 % owned by the Government of Zimbabwe.	27.1.2009
38. Zimbabwe Mining Development Corporation	90 Mutare Road, PO Box 2628, Harare, Zimbabwe. Wholly owned by the Government of Zimbabwe.	27.1.2009
39. Zimre Holdings Ltd	9th Floor, Zimre Centre, 25 Kwama Nkrumah Avenue, Harare, Zimbabwe. Over 69 % owned by the Government of Zimbabwe.	27.1.2009
40. Zimre Reinsurance Company (PVT) Ltd	9th Floor, Zimre Centre, 25 Kwama Nkrumah Avenue, Harare, Zimbabwe. Wholly owned by Zimre Holdings Ltd.	27.1.2009'

**Leiðrétting (Corrigenda) (Stjtið. ESB L 46, 17.2.2009, bls. 79 og Stjtið. ESB L 75, 21.3.2009, bls. 28)**

Leiðrétting á reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 77/2009

frá 26. janúar 2009

um breytingu á reglugerð ráðsins (EB) nr. 314/2004

um tilteknar þvingunaraðgerðir að því er varðar Zimbabwe

(Stjtið. ESB L 23 frá 27. janúar 2009)

– Bls. 8, 24. liður viðaukans,

í stað:

„Dagsetning tilgreiningar sem um getur í 2. mgr. 7. gr.: 16.6.2005“,

komi:

„Dagsetning tilgreiningar sem um getur í 2. mgr. 7. gr.: 27.1.2009“;

– Bls. 15, 122. liður viðaukans,

í stað:

Hlutverk/Ástæða skráningar; Gögn til auðkenningar: Assistant Inspector Zimbabwe National Army.“,

komi:

Hlutverk/Ástæða skráningar; Gögn til auðkenningar: Assistant Zimbabwe Republic Police.“

Leiðrétting á reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 77/2009

frá 26. janúar 2009

um breytingu á reglugerð ráðsins (EB) nr. 314/2004

um tiltekna þvingunaraðgerðir að því er varðar Zimbabwe

(Stjtið. ESB L 23 frá 27. janúar 2009)

Bls. 6, 3. liður viðaukans (Al Shanfari):

í stað:

„Oryz Natural Resources“,

komi:

„Oryx Natural Resources“;

bls. 7, 22. liður viðaukans (Chimedza):

í stað:

„President of the medical Association of Zimbabwe, Dr“,

komi:

„President of the Medical Association of Zimbabwe, Doctor,“;

bls. 9, 45. liður viðaukans (Gambe):

í stað:

„27.1.2009“,

komi:

„16.6.2005“;

bls. 10, 49. liður viðaukans (Goyo):

í stað:

„Goyo, Helen (*alias* Hellin) Mushanyuri“,

komi:

„Gono, Helen (*alias* Hellin) Mushanyuri“;

bls. 10, 58. liður viðaukans (Kachepa):

í stað:

„Member of Parliament elect for Mudzi North.“,

komi:

„Member of Parliament for Mudzi North.“;

bls. 11, 69. liður viðaukans (Kuruneri):

í stað:

„NB currently in remand. Former member of the Government with ongoing ties.“,

komi:

„former member of the Government with ongoing ties.“;

bls. 11, 70. liður viðaukans (Kwainona):

í stað:

„Assistant Commissioner.“,

komi:

„Assistant Commissioner, born 19.1.1953, passport AD001073.“;

bls. 15, 122. liður viðaukans (Mudonhi):

í stað:

„Assistant Zimbabwe Republic Police.“,

komi:

„Assistant Inspector Zimbabwe Republic Police.;

bls. 15, 123. liður viðaukans (Mudzvova):

í stað:

„Sergent.“,

komi:

„Sergeant.“

### **Fvlgiskjal 12.**

#### **REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) nr. 173/2010**

**frá 25. febrúar 2010**

**um breytingu á reglugerð ráðsins (EB) nr. 314/2004**

**um tilteknar þvingunaraðgerðir að því er varðar Zimbabwe**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð ráðsins (EB) nr. 314/2004 frá 19. febrúar 2004 um tilteknar þvingunaraðgerðir að því er varðar Zimbabwe <sup>(1)</sup>, einkum b-lið 11. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í III. viðauka við reglugerð (EB) nr. 314/2004 eru taldir upp þeir einstaklingar sem frysting fjármuna og efnahagslegs auðs nær til samkvæmt þeirri reglugerð.
- 2) Með ákvörðun ráðsins 2010/92/SSUÖ <sup>(2)</sup> er viðaukanum við sameiginlega afstöðu 2004/161/SSUÖ <sup>(3)</sup> breytt. Því ber að breyta III. viðauka við reglugerð (EB) nr. 314/2004 til samræmis við það,

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

*1. gr.*

Ákvæðum III. viðauka við reglugerð (EB) nr. 314/2004 er hér með breytt eins og fram kemur í viðaukanum við reglugerð þessa.

*2. gr.*

Reglugerð þessi öðlast gildi daginn eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 25. febrúar 2010.

*Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,*

*Fyrir hönd forseta,*

JOÃO VALE DE ALMEIDA  
*sviðsstjóri samskipta við ríki utan ESB*

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 55, 24.2.2004, bls. 1.

<sup>(2)</sup> Stjtið. ESB L 41, 16.2.2010, bls. 6.

<sup>(3)</sup> Stjtið. ESB L 50, 20.2.2004, bls. 66.

## VIÐAUKI

Ákvæðum III. viðauka við reglugerð (EB) nr. 314/2004 er breytt sem hér segir:

1. Eftirfarandi færslur skulu fjarlægðar úr hlutanum „I. Einstaklingar“:

Heiti	Hlutverk/Ástæða skráningar; Gögn til auðkenningar	„Dagsetning tilgreiningar sem um getur í 2. mgr. 7. gr.:
3. Al Shanfari, Thamer Bin	Former Chairman of Oryx Group and Oryx Natural Resources (see item 22 in part II), born 3.1.1968. Ties to the Government and implicated in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	27.1.2009
39. Dabengwa, Dumiso	Former ZANU-PF Politburo Senior Committee Member, ZAPU leader, born 1939. Former member of the politburo and as such with strong ties to the Government and its policy.	25.7.2002
54. Hove, Richard	ZANU-PF Politburo Secretary for Economic Affairs, born 1935. Member of the politburo and as such with strong ties to the Government and its policy.	25.7.2002
113. Msika, Joseph W	Vice-President, born 6.12.1923. Member of the Government and as such engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	25.7.2002
203. Zvinavashe, Vitalis	Politburo, Indigenisation and Empowerment Committee in the party, born 27.9.1943. Former member of the security forces and complicit in forming or directing repressive state policy and member of politburo.	21.2.2002

2. Eftirfarandi færslur skulu fjarlægðar úr hlutanum „II. Lögaðilar, rekstrareiningar eða stofnanir“:

Heiti	Gögn til auðkenningar; Ástæða skráningar	Dagsetning tilgreiningar sem um getur í 2. mgr. 7. gr.
16. Industrial Development Corporation of Zimbabwe	93 Park Lane, PO Box CY1431, Harare, Zimbabwe. Wholly owned by the Government of Zimbabwe.	27.1.2009
17. Intermarket Holdings Ltd	Zimbank House, 46 Speke Avenue, PO Box 3198, Harare, Zimbabwe. Subsidiary of ZB Financial Holdings Ltd	27.1.2009
22. Oryx Diamonds Ltd (alias Oryx Natural Resources)	Alexander Forbes Building, Windhoek, Namibia; Parc Nicol Offices, 6, 301 William Nicol Drive, Bryanston, Gauteng 2021, South Africa; S Drive, Georgetown, Grand Cayman, Cayman Islands; 3 Victor Darcy Close, Borrowdale, Harare, Zimbabwe; Bank of Nova Scotia Building, 4th Floor, Georgetown, Grand Cayman, Cayman Islands. Company enabling ZANU-PF officials to derive personal benefit from mining ventures in the Democratic Republic of Congo.	27.1.2009
27. Scotfin Ltd	Zimbank House, 46 Speke Avenue, PO Box 3198, Harare, Zimbabwe. Wholly owned by ZB Financial Holdings Ltd	27.1.2009
33. ZB Financial Holdings Ltd (alias Finhold)	Zimbank House, 46 Speke Avenue, PO Box 3198, Harare, Zimbabwe. Over 75 % owned by the Government of Zimbabwe.	27.1.2009
34. ZB Holdings Ltd	Zimbank House, 46 Speke Avenue, PO Box 3198, Harare, Zimbabwe. Wholly owned by ZB Financial Holdings Ltd.	27.1.2009
37. Zimbabwe Iron and Steel Company (alias Zisco, Ziscosteel)	2 Redcliff, Zimbabwe. Over 88 % owned by the Government of Zimbabwe.	27.1.2009

39. Zimre Holdings Ltd	9th Floor, Zimre Centre, 25 Kwama Nkrumah Avenue, Harare, Zimbabwe. Over 69 % owned by the Government of Zimbabwe.	27.1.2009
40. Zimre Reinsurance Company (PVT) Ltd	9th Floor, Zimre Centre, 25 Kwama Nkrumah Avenue, Harare, Zimbabwe. Wholly owned by Zimre Holdings Ltd.	27.1.2009

**Fylgiskjal 13.****REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) nr. 174/2011****frá 23. febrúar 2011****um breytingu á reglugerð ráðsins (EB) nr. 314/2004 um tiltekna þvingunaraðgerðir með tilliti til Zimbabwe**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR, með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins, með hliðsjón af reglugerð ráðsins (EB) nr. 314/2004 frá 19. febrúar 2004 um tiltekna þvingunaraðgerðir að því er varðar Zimbabwe <sup>(1)</sup> og einkum b-lið 11. gr. hennar, og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í III. viðauka við reglugerð (EB) nr. 314/2004 eru taldir upp þeir aðilar sem frýsting fjármuna og efnahagslegs auðs nær til samkvæmt þeirri reglugerð.
- 2) Í ákvörðun ráðsins 2011/101/SSUÖ frá 15. febrúar 2011 <sup>(2)</sup> um þvingunaraðgerðir gegn Zimbabwe er bent á þá einstaklinga og lögaðila sem þvingunaraðgerðir eiga að ná til, eins og kveðið er á um í 5. gr. þeirrar ákvörðunar, og með reglugerð (EB) nr. 314/2004 kemur sú ákvörðun til framkvæmda að því leyti sem aðgerða er þörf á vettvangi Evrópusambandsins. Því ber að breyta III. viðauka við reglugerð (EB) nr. 314/2004 til þess að samræmi við þessa ákvörðun ráðsins sé tryggt.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

*1. gr.*

III. viðauka við reglugerð (EB) nr. 314/2004 er hér með breytt eins og fram kemur í viðaukanum við reglugerð þessa.

*2. gr.*

Reglugerð þessi öðlast gildi daginn eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 23. febrúar 2011.

*Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,  
fyrir hönd forsetans,*

*Framkvæmdastjóri — Yfirmaður skrifstofu utanríkispólítískra stjórnækja*

<sup>(1)</sup> Stjtuð. ESB L 55, 24.2.2004, bls. 1.

*VIÐAUKI*

Ákvæðum III. viðauka við reglugerð (EB) nr. 314/2004 er breytt sem hér segir:

1. Eftirfarandi færslur skulu fjarlægðar úr hlutanum „I. Einstaklingar“:

‘6. Bonyongwe, Willa (a.k.a. Willia)



10. Chairuka, Annie Flora Imagine
13. Charamba, Rudo Grace
14. Charumbira, Fortune Zefanaya
20. Chihuri, Isobel (a.k.a. Isabel) Halima
27. Chingoka, Peter Farai
33. Chitepo, Victoria
40. Damasane, Abigail
43. Dokora, Lazarus
45. Gambe, Theophilus
46. Georgias, Aguy
49. Gono, Helen (a.k.a. Hellin) Mushanyuri
50. Gula-Ndebele, Sobuza
57. Jangara (a.k.a. Changara), Thomsen
59. Kangai, Kumbirai
63. Kaukonde, Ray Joseph
69. Kuruneri, Christopher Tichaona
73. Lesabe, Thenjiwe V.
77. Made, Patricia A.
83. Malinga, Joshua
88. Masawi, Ephraim Sango
96. Matshalaga, Obert
97. Matshiya, Melusi (Mike)
126. Mugabe, Sabina
128. Muguti, Edwin
143. Mutinhiri, Tracey
151. Ndlovu, Naison K.
152. Ndlovu, Richard
160. Nyathi, George
164. Parirenyatwa, Choice
167. Patel, Khantibhal
168. Pote, Selina M.
180. Sekeremayi (a.k.a. Sekeramayi), Tsitsi Chihuri
193. Stamps, Timothy
197. Udenge, Samuel'

2. Í stað færslanna fyrir neðangreinda aðila í hlutanum „I. Einstaklingar“ komi neðangreindar færslur:

Heiti	Hlutverk/Ástæða skráningar; Gögn til auðkenningar	Dagsetning tilgreiningar sem um getur í 2. mgr. 7. gr.
I. Mugabe, Robert Gabriel	President, born 21.2.1924, Passport AD001095. Head of Government and responsible for activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	21.2.2002

8. Buka (a.k.a. Bhuka), Flora	President's office (Former Minister of State for Special Affairs responsible for Land and Resettlement Programmes, former Minister of State in the Vice-President's office and former Minister of State for the Land Reform in the President's Office), born 25.2.1968. Former member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	25.7.2002
11. Chapfika, David	Former Deputy Minister of Agriculture (former Deputy Minister of Finance), born 7.4.1957. Former member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	21.2.2004
12. Charamba, George	Permanent Secretary, Department for Information and Publicity, born 4.4.1963, Passport AD002226. Member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	21.2.2002
17. Chigwedere, Aeneas Soko	Provincial Governor: Mashonaland East, former Minister, born 25.11.1939. Former member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	25.7.2002
18. Chihota, Phineas	Deputy Minister for Industry and International Trade. Member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	16.6.2005
21. Chimbudzi, Alice	ZANU (PF) Politburo Committee Member. Member of the politburo with strong ties to the Government and its policy.	16.6.2005
23. Chimutengwende, Chenhamo Chekezha	Former Minister of State for Public and Interactive Affairs (former Minister of Information, former Minister of Post and Telecommunications), born 28.8.1943. Former member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	16.6.2005
25. Chinamasa, Patrick Anthony	Minister of Justice, Legal and Parliamentary Affairs, born 25.1.1947. Member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	21.2.2002
38. Chombo, Ignatius Morgan Chiminya	Minister of Local Government, Public Works and Urban Development, born 1.8.1952. Member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	21.2.2002
51. Gumbo, Rugare Eleck Ngidi	Former Minister of Agriculture (Former Minister of Economic Development), born 8.3.1940. Former member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	25.7.2002
62. Kasukuwere, Saviour	Deputy Minister for Youth Development & Employment Creation and ZANU-PF Politburo Deputy-Secretary for Youth Affairs, born 23.10.1970. Member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	25.7.2002
72. Langa, Andrew	Deputy Minister of Environment and Tourism (former Deputy Minister of Transport and Communications). Member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	21.2.2004
76. Made, Joseph Mtakwese	State Minister of Agricultural Engineering and Mechanisation (Former Minister of Agriculture and Rural Development), born 21.11.1954. Member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	21.2.2002

78. Madzongwe, Edna (a.k.a. Edina)	ZANU-PF President of Senate, born 11.7.1943. Member of the politburo with strong ties to the Government and its policy.	25.7.2002
84. Maluleke, Titus	Provincial Governor: Masvingo (Former Deputy Minister of Education, Sports and Culture). Former Member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	18.4.2007
85. Mangwana, Paul Munyaradzi	Minister of State for Indigenisation and Empowerment, born 10.8.1961. Member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	25.7.2002
87. Marumahoko, Reuben	Deputy Minister for Foreign Affairs (former Deputy Minister for Home Affairs), born 4.4.1948. Member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	14.9.2002
94. Matiza, Joel Biggie	Deputy Minister for Rural Housing and Social Amenities, born 17.8.1960. Member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	16.6.2005
95. Matonga, Brighton	Deputy Minister for Information and Publicity, born 1969. Member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	16.6.2005
98. Mavhaire, Dzikamai	ZANU-PF Politburo Committee Member. Member of the politburo with strong ties to the Government and its policy.	6.3.2007
99. Mbiriri, Partson	Permanent Secretary, Ministry of Local Government, Public Works and Urban Development. Member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	2.8.2005
102. Midzi, Amos Bernard (Mugenva)	Former Minister of Mines and Mining Development (former Minister of Energy and Power Development), born 4.7.1952. Former member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	14.9.2002
103. Mnangagwa, Emmerson Dambudzo	Minister of Rural Housing and Social Amenities (former Speaker of Parliament), born 15.9.1946. Member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	21.2.2002
104. Mohadi, Kembo Campbell Dugishi	Minister of Home Affairs (former Deputy Minister of Local Government, Public Works and National Housing), born 15.11.1949. Member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	25.7.2002
112. Mpfu, Obert Moses	Minister for Industry and International Trade (former Provincial Governor: Matabeleland North) (ZANU-PF Politburo Deputy Secretary for National Security), born 12.10.1951. Member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	25.7.2002
117. Muchena, Olivia Nyembesi (a.k.a. Nyembezi)	Minister of State for Science and Technology in the President's Office (former Minister of State in Vice-President Msika's Office), born 18.8.1946. Member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	25.7.2002
118. Muchinguri, Oppah Chamu Zvipange	ZANU-PF Politburo Secretary for Gender and Culture (Former Minister for Women's Affairs, Gender and Community Development), born 14.12.1958. Former member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	25.7.2002

121. Mudenge, Isack Stanislaus Gorerazvo	Minister of Higher Tertiary Education (former Minister of Foreign Affairs), born 17.12.1941. Member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	21.2.2002
124. Mugabe, Grace	Born 23.7.1965, Passport AD001159. Spouse of the Head of Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	25.7.2002
129. Mujuru, Joyce Teurai Ropa	Vice President (former Minister of Water Resources and Infrastructural Development), born 15.4.1955. Member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	25.7.2002
130. Mujuru, Solomon T.R.	ZANU-PF Politburo Senior Committee Member, born 1.5.1949. Member of the politburo with strong ties to the Government and its policy.	25.7.2002
133. Mumbengegwi, Samuel Creighton	Former Minister of Finance; former Minister of State for Indigenisation and Empowerment, born 23.10.1942. Former member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	25.7.2002
134. Mumbengegwi, Simbarashe Simbanenduku	Minister of Foreign Affairs, born 20.7.1945, Passport: AD001086. Member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	16.6.2005
137. Mushohwe, Christopher Chindoti	Provincial Governor: Manicaland. (Former Minister of Transport and Communications, former Deputy Minister of Transport and Communications), born 6.2.1954. Former member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	25.7.2002
138. Mutasa, Didymus Noel Edwin	Minister of State for National Security, Land Reform and Resettlement in the Office of the President, ZANU-PF, Secretary for Administration, born 27.7.1935. Member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	25.7.2002
141. Mutezo, Munacho	Former Minister for Water Resources and Infrastructural Development. Former member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	16.6.2005
142. Mutinhiri, Ambros (a.k.a. Ambrose)	Minister of Youth Development, Gender and Employment Creation, Retired Brigadier. Member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	21.2.2004
144. Mutiwekuziva, Kenneth Kaparadza	Former Deputy Minister of Small and Medium Enterprises, Development and Employment Creation, born 27.5.1948. Former member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	14.9.2002
146. Muzenda, Tsitsi V.	ZANU-PF Politburo Senior Committee Member, born 28.10.1922. Member of the politburo with strong ties to the Government and its policy.	25.7.2002
148. Mzembi, Walter	Deputy Minister for Water Resources and Infrastructural Development, born 16.3.1964. Member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	18.4.2007
150. Ncube, Abedinico	Deputy Minister of Public Service, Labour and Social Welfare (former Deputy Minister of Foreign Affairs), born 13.10.1954. Member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	25.7.2002

153. Ndlovu, Sikhanyiso	Former Minister of Information and Publicity (Former Deputy Minister of Higher and Tertiary Education), born 20.9.1949. Former member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	25.7.2002
154. Nguni, Sylvester	Minister of Economic Development (Former Deputy Minister for Agriculture), born 4.8.1955. Member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	16.6.2005
155. Nhema, Francis	Minister of Environment and Tourism, born 7.4.1959. Member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	25.7.2002
157. Nkomo, John Landa	Former Speaker of House of Assembly (former Minister of Special Affairs in the President's Office), ZANU-PF national chairman, born 22.8.1934. Former member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	21.2.2002
158. Nyambuya, Michael Reuben	Former Minister for Energy and Power Development (former Lieutenant General, Provincial Governor: Manicaland), born 23.7.1955. Former member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	21.2.2004
159. Nyanhongo, Magadzire Hubert	Deputy Minister of Transport and Communications. Member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	16.6.2005
163. Nyoni, Sithembiso Gile Glad	Minister of Small and Medium Enterprises Development and Employment Creation, born 20.9.1949. Member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	25.7.2002
165. Parirenyatwa, David Pagwese	Minister of Health and Child Welfare (former Deputy Minister), born 2.8.1950. Member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	25.7.2002
174. Sakabuya, Morris	Deputy Minister for Local Government, Public Works and Urban Development. Member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	16.6.2005
175. Sakupwanya, Stanley	ZANU-PF Politburo Deputy Secretary for Health and Child Welfare. Member of the politburo, with strong ties to the Government and its policy.	25.7.2002
177. Sandi, E.	ZANU-PF Politburo Deputy Secretary for Women's Affairs. Member of the politburo, with strong ties to the Government and its policy.	16.6.2005
178. Savanhu, Tendai	ZANU-PF Deputy Secretary for Transport and Social Welfare, born 21.3.1968. Member of the politburo with strong ties to the Government and its policy.	16.6.2005
179. Sekeramayi, Sydney (a.k.a. Sidney) Tigere	Minister of Defence, born 30.3.1944. Member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	21.2.2002
182. Shamu, Webster Kotiwani	Minister of State for Policy Implementation (former Minister of State for Policy Implementation in the President's Office), born 6.6.1945. Member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	21.2.2004

183. Shamuyarira, Nathan Marwirakuwa	ZANU-PF Politburo Secretary for Information and Publicity, born 29.9.1928. Member of the politburo with strong ties to the Government and its policy.	25.7.2002
185. Shumba, Isaiah Masvayamwando	Deputy Minister of Education, Sports and Culture, born 3.1.1949. Member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	25.7.2002
189. Sibanda, Misheck Julius Mpande	Cabinet Secretary (successor to Charles Utete), born 3.5.1949. Member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	21.2.2004
192. Sikosana, Absolom	ZANU-PF Politburo Secretary for Youth Affairs. Member of the politburo with strong ties to the Government and its policy.	25.7.2002
200. Zhuwao, Patrick	Deputy Minister for Science and Technology (NB Mugabe's nephew). Member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.	16.6.2005

**Fylgiskjal 14.****FRAMKVÆMDARREGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) nr. 151/2012**

frá 21. febrúar 2012

**um breytingu á reglugerð ráðsins (EB) nr. 314/2004  
um tilteknar þvingunaraðgerðir að því er varðar Zimbabwe**Í stað III. viðauka við reglugerð (EB) nr. 314/2004 komi I. viðauki við þessa reglugerð. <sup>(1)</sup>Í stað II. viðauka við reglugerð (EB) nr. 314/2004 komi II. viðauki við þessa reglugerð. <sup>(2)</sup>

(Efnisútdráttur)

<sup>(1)</sup> Stjórið. ESB L 55, 24.2.2004, bls. 1.<sup>(2)</sup> Stjórið. ESB L 42, 16.2.2011, bls. 6–23.*I. VIÐAUKI**„III. VIÐAUKI***Skrá yfir aðila og rekstrareiningar sem um getur í 6. gr.**

Viðaukinn er ekki birtur hér, sjá I. viðauka við ákvörðun ráðsins 2012/97/SSUÖ, sbr. fylgiskjal 2 við reglugerð þessa.

*II. VIÐAUKI**„II. VIÐAUKI***Vefsetur með upplýsingum um þau lögbæru stjórnvöld sem um getur í 4., 7. og 8. gr.  
og heimilisfang fyrir tilkynningar til framkvæmdastjórnar Evrópusambandsins**

Viðaukinn er ekki birtur hér þar sem hann á ekki við, sbr. f-lið 3. gr. reglugerðar þessarar.

**Fylgiskjal 15.****FRAMKVÆMDARREGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) nr. 145/2013**

frá 19. febrúar 2013

**um breytingu á reglugerð ráðsins (EB) nr. 314/2004  
um tilteknar þvingunaraðgerðir að því er varðar Zimbabwe**

Reglugerð (EB) nr. 314/2004 er breytt sem hér segir:

- 1) Í stað II. viðauka komi textinn sem settur er fram í I. viðauka við þessa reglugerð. <sup>(1)</sup>
- 2) Ákvæðum III. viðauka er breytt í samræmi við II. viðauka við þessa reglugerð. <sup>(2)</sup>

(Efnisútdráttur)

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 55, 24.2.2004, bls. 1.<sup>(2)</sup> Stjtið. ESB L 42, 16.2.2011, bls. 6–23.*I. VIÐAUKI**„II. VIÐAUKI***Vefsetur með upplýsingum um þau lögbæru stjórnvöld sem um getur í 4., 7. og 8. gr.  
og heimilisfang fyrir tilkynningar til framkvæmdastjórnar Evrópusambandsins**

Viðaukinn er ekki birtur hér þar sem hann á ekki við, sbr. f-lið 3. gr. reglugerðar þessarar.

*II. VIÐAUKI*

Ákvæðum III. viðauka við reglugerð (EB) nr. 314/2004 er breytt sem hér segir:

- (1) Eftirfarandi færslur skulu fjarlægðar úr hlutanum „I. Aðilar“:

	Nafn (og möguleg tökuheiti)	Upplýsingar til auðkenningar	Ástæður fyrir tilgreiningu
(1)	Chapfika, David	Former Deputy Minister of Agriculture (former Deputy Minister of Finance), born 7.4.1957; Passport: ZL037165. ID: 63-052161G48	National Chairman of the ZANU-PF fund-raising Committee, sponsored militias in 2008 by providing support to militia bases in the Hoyuyu area of Mutoko.
(2)	Chigudu, Tinaye Elisha Nzirasha	Former Provincial Governor: Manicaland. Born 13.08.42. Passport AD000013. ID 63-022247R42.	Former Permanent Secretary of the Ministry of Mines and Mines Development in Zimbabwe and former provincial governor of Manicaland. Associated with the ZANU-PF faction of the government. In June 2008 ordered repression of MDC supporters
(3)	Chipanga, Tongesai Shadreck	Former Deputy Minister of Home Affairs, born 10.10.1940 alt 10.10.1946.	Former member of the Government and former director of Zimbabwe's secret police, associated with politically motivated murder.
(4)	Kwenda, R.	Major, Zaka East.	Directly involved in the terror campaign waged before and during the elections. Leader of violence in Zaka in 2008.
(5)	Mahofa, Shuvai Ben	Former Deputy Minister for Youth Development, Gender and Employment Creation, born 4.4.1941. Passport AD000369. ID 27-031942V27	Sponsored those who established torture bases in Masvingo. Persons from these bases killed Mapurisa Zvidzai on 24 April 2008 and Tiziro Moyo on 11 June 2008.

(6)	Mashava, G.	Colonel, Chiredzi Central.	Led politically motivated violence in Chiredzi in 2008.
(7)	Moyo, Gilbert	'War veteran', leader of ZANU-PF militia.	Directly involved in the terror campaign waged before and during the 2008 elections in Mashonaland West (Chegutu); involved in violent farm takeovers.
(8)	Mpabanga, S.	Lieutenant-Colonel, Mwenzezi East	Directly involved in the terror campaign waged before and during the elections. Led politically motivated violence in Mwenzezi
(9)	Msipa, Cephas George	Former Provincial Governor: Midlands, born 7.7.1931.	Former Provincial Governor associated with the ZANU-PF faction of the Government.
(10)	Muchono, C.	Lieutenant-Colonel, Mwenzezi West.	Directly involved in the terror campaign waged before and during the elections, by leading terror campaign in Mwenzezi in 2008.
(11)	Mudenge, Isack Stanislaus Gorerazvo	Minister of Higher and Tertiary Education (former Minister of Foreign Affairs), born 17.12.1941 , alt 17.12.1948 Passport AD000964. ID 63-645385Q22	ZANU-PF Member of Government.
(12)	Mudonhi, Columbus	Assistant Inspector ZRP.	Directly involved in the campaign of terror waged before and after the elections, by leading violence in Buhera in 2008.
(13)	Mugariri, Bothwell	Former Senior Assistant Police Commissioner.	Former member of the security forces and bearing wide responsibility for serious violations of the freedom of peaceful assembly. As Officer in charge in Harare, connected to violent operations in March 2007.
(14)	Mumba, Isaac	Superintendent.	Directly involved in the campaign of terror waged before and after the 2008 elections. In chain of command which organized violence in Soka village in Muzarabani.
(15)	Mutsvunguma, S.	Colonel, Headlands.	Directly involved in the terror campaign waged before and during the elections in 2008 in Mutare and the Highlands.
(16)	Nkomo, John Landa	Vice-President. Former Speaker of House of Assembly (former Minister of Special Affairs in the President's Office), ZANU-PF national chairman, born 22.8.1934. Passport AD000477. ID 63-358161Q73	Longest serving ZANU-PF Member of Government.
(17)	Nyambuya, Michael Reuben	Former Minister for Energy and Power Development (former Lieutenant General, Provincial Governor: Manicaland), born 23.7.1955. Passport AN045019. ID 50-013758E50	Former ZANU-PF member of Government. Involved in violence in Manicaland and used army personnel for farm take-overs.
(18)	Parirenyatwa, David Pagwese	Former Minister of Health and Child Welfare (former Deputy Minister), born 2.8.1950. Passport AD000899. ID 63-320762P47	Former ZANU-PF Member of the Government. Organised torture bases in Murehwa North and provided support to gangs who murdered Edward Pfukwa on 17 June 2008 and Alloys Chandisareva Sanyangore in November 2008.
(19)	Rangwani, Dani	Police Detective Inspector. Born 11.2.1962. ID 70-006039V70	Member of the security forces. Involved in group of 50 men paid directly by ZANU-PF to locate and torture MDC supporters in April 2007.
(20)	Ruwodo, Richard	Director War Veterans Affairs in the Ministry of Defence. Brigadier General, promoted on 12 August 2008 to the rank of Major General (retired); former Acting PUS for Ministry of Defence, born 14.3.1954. ID 63-327604B50	Senior army officer directly involved in the campaign of terror waged before and after the elections. Oversees the war veterans, which as a group have been used to carry out the repressive policies of the ZANU-PF faction of the government.



(21)	Zhuwao, Patrick	Former Deputy Minister for Science and Technology. Born 23.5.1967. ID 63-621736K70	Former ZANU-PF Member of Government. Disrupted Conference on the Constitution in July 2009. Terrorised MDC supporters around Norton, accompanied by CIO agents.
------	-----------------	------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Eftirfarandi færslur skulu fjarlægðar úr hlutanum „I. Aðilar“:

(2) Eftirfarandi færsla skal fjarlægð úr hlutanum „II. Rekstrareiningar“:

	Heiti	Upplýsingar til auðkenningar	Ástæður fyrir tilgreiningu
(1)	Divine Homes (PVT) Ltd	6 Hillside Shopping Centre, Harare, Zimbabwe; 31 Kensington Highlands, Harare, Zimbabwe; 12 Meredith Drive, Eastlea, Harare, Zimbabwe.	Chaired by David Chapfika.

### **Fylgiskjal 16.**

#### **FRAMKVÆMDARREGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) nr. 915/2013**

**frá 23. september 2013**

**um breytingu á reglugerð ráðsins (EB) nr. 314/2004  
um tilteknar þvingunaraðgerðir að því er varðar Zimbabwe**

Ákvæðum III. viðauka við reglugerð (EB) nr. 314/2004 er breytt í samræmi við viðaukann við þessa reglugerð. (Efnisútdráttur).

#### *VIÐAUKI*

Ákvæðum III. viðauka við reglugerð (EB) nr. 314/2004 er breytt sem hér segir:

Eftirfarandi færsla skal fjarlægð úr hlutanum „II. Rekstrareiningar“:

“(11)	Zimbabwe Mining Development Corporation	90 Mutare Road, PO Box 2628, Harare, Zimbabwe.	Associated with the ZANU-PF faction of Government. ZMDC falls under the responsibility of ZANU-PF Minister of Mines and Mining Development.”
-------	-----------------------------------------	------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

### **Fylgiskjal 17.**

#### **REGLUGERÐ RÁÐSINS (ESB) nr. 153/2014**

**frá 17. febrúar 2014**

**um breytingu á reglugerð ráðsins (EB) nr. 314/2004 um tilteknar þvingunaraðgerðir  
að því er varðar Zimbabwe og um niðurfellingu á reglugerð (ESB) nr. 298/2013**

RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins, einkum 215. gr.,

með hliðsjón af sameiginlegri tillögu frá æðsta fulltrúa Sambandsins í utanríkis- og öryggismálum og framkvæmdastjórn Evrópusambandsins,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Með reglugerð ráðsins (EB) nr. 314/2004 <sup>(1)</sup> er nokkrum aðgerðum, sem kveðið er á um í ákvörðun ráðsins 2011/101/SSUÖ <sup>(2)</sup>, komið til framkvæmda, þ.m.t. frýstingu fjármuna og efnahagslegs auðs tiltekinna einstaklinga, lögaðila, rekstrareininga og stofnana.
- 2) Framlengja ætti tímabundna niðurfellingu ferðatakmarkana og aðgerða varðandi frýstingu eigna, sem gilda um flesta aðila og rekstrareininga sem um getur í I. viðauka við ákvörðun 2011/101/SSUÖ, og rýmka hana svo hún taki til átta einstaklinga í viðbót.

- 3) Nokkrar þessara aðgerða falla undir gildissvið sáttmálans um starfshætti Evrópusambandsins og því er lagasetning á vettvangi Evrópusambandsins nauðsynleg til að hrinda þeim í framkvæmd, einkum til að tryggja sé að rekstraraðilar í öllum aðildarríkjunum beiti þeim með samræmdum hætti.
- 4) Bæta ætti uppfærðum viðauka við reglugerð (EB) nr. 314/2004 með átta einstaklingum, sem munu geta nýtt sér tímabundna niðurfellingu banna sem mælt er fyrir um í 1. og 2. mgr. 6. gr. hennar, til viðbótar við þá 81 aðila og átta rekstrareiningar sem þegar geta nýtt sér tímabundna niðurfellingu á beitingu 6. gr. sem kveðið er á um í reglugerð ráðsins (ESB) nr. 298/2013 <sup>(3)</sup>.
- 5) Því ber að breyta reglugerð (EB) nr. 314/2004 til samræmis við það.
- 6) Framlenging á tímabundinni niðurfellingu, sem kveðið er á um í reglugerð (ESB) nr. 298/2013, á að falla úr gildi 20. febrúar 2014 og skal kveða á um þá framlengingu í þessari reglugerð. Í þágu lagalegs skýrleika ætti að fella reglugerð (EB) nr. 298/2013 úr gildi.
- 7) Til þess að tryggja að aðgerðirnar sem kveðið er á um í þessari reglugerð skili árangri þarf þessi reglugerð að öðlast gildi á þeim degi sem hún er birt.

**SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:**

*1. gr.*

Reglugerð (EB) nr. 314/2004 er breytt sem hér segir:

- 1) Eftirfarandi málsgrein bætist við í 6. gr.:  
„4. Aðgerðirnar í 1. og 2. mgr. skulu felldar niður tímabundið svo fremi að þær varði aðilana og rekstrareiningarnar sem koma fram í IV. viðauka.“
- 2) Viðaukinn við þessa reglugerð bætist við sem IV. viðauki.

*2. gr.*

Reglugerð (ESB) nr. 298/2013 er felld úr gildi.

*3. gr.*

Reglugerð þessi öðlast gildi daginn sem hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 17. febrúar 2014.

*Fyrir hönd ráðsins,  
forseti.*

A. TSAFTARIS

<sup>(1)</sup> Reglugerð ráðsins (EB) nr. 314/2004 frá 19. febrúar 2004 um þvingunaraðgerðir að því er varðar Zimbabwe (Stjtið. ESB L 55, 24.2.2011, bls. 1).

<sup>(2)</sup> Ákvörðun ráðsins 2011/101/SSUÖ frá 15. febrúar 2011 um þvingunaraðgerðir gegn Zimbabwe (Stjtið. ESB L 42, 16.2.2011, bls. 6).

<sup>(3)</sup> Reglugerð ráðsins (ESB) nr. 298/2013 frá 27. mars 2013 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 314/2004 um þvingunaraðgerðir að því er varðar Zimbabwe (Stjtið. ESB L 90, 28.3.2013, bls. 48).

*VIÐAUKI*

*„IV. VIÐAUKI*

**Skrá yfir aðila og rekstrareiningar sem um getur í 4. mgr. 6. gr.**

**I. Aðilar**

	Nafn (og möguleg tökuheiti)
1.	Abu Basutu, Titus Mehliwa Johna
2.	Bonyongwe, Happyton Mabhuva

3.	Buka (a.k.a. Bhuka), Flora
4.	Bvudzijena, Wayne
5.	Charamba, George
6.	Chidarikire, Faber Edmund
7.	Chigwedere, Aeneas Soko
8.	Chihota, Phineas
9.	Chihuri, Augustine
10.	Chinamasa, Patrick Anthony
11.	Chindori-Chininga, Edward Takaruza
12.	Chinotimba, Joseph
13.	Chipwere Augustine
14.	Chiwenga, Constantine
15.	Chombo, Ignatius Morgan Chiminya
16.	Dinha, Martin
17.	Goche, Nicholas Tasunungurwa
18.	Gono, Gideon
19.	Gurira, Cephas T.
20.	Gwekwerere, Stephen (alias Steven)
21.	Kachepa, Newton
22.	Karakadzai, Mike Tichafa
23.	Kasukuwere, Saviour
24.	Kazangarare, Jawet
25.	Khumalo, Sibangumuzi
26.	Kunonga, Nolbert (a.k.a. Nobert)
27.	Kwainona, Martin
28.	Langa, Andrew
29.	Mabunda, Musarashana
30.	Machaya, Jason (a.k.a. Jaison) Max Kokerai
31.	Made, Joseph Mtakwese
32.	Madzongwe, Edna (a.k.a. Edina)
33.	Maluleke, Titus
34.	Mangwana, Paul Munyaradzi
35.	Marumahoko, Reuben
36.	Masuku, Angeline
37.	Mathema, Cain Ginyilitshe Ndabazekhaya
38.	Mathuthu, Thokozile (alias Sithokozile)
39.	Matibiri, Innocent Tonderai
40.	Matiza, Joel Biggie
41.	Matonga, Brighton (a.k.a. Bright)
42.	Mhandu, Cairo (a.k.a. Kairo)
43.	Mhonda, Fidellis
44.	Midzi, Amos Bernard (Mugenva)
45.	Mnangagwa, Emmerson Dambudzo
46.	Mohadi, Kembo Campbell Dugishi

47.	Moyo, Jonathan Nathaniel
48.	Moyo, Sibusio Bussie
49.	Moyo, Simon Khaya
50.	Mpofu, Obert Moses
51.	Muchena, Henry
52.	Muchena, Olivia Nyembesi (a.k.a. Nyembezi)
53.	Muchinguri, Oppah Chamu Zvipange
54.	Mudedede, Tobaiwa (a.k.a. Tonneth)
55.	Mujuru, Joyce Teurai Ropa
56.	Mumbengegwi, Simbarashe Simbanenduku
57.	Murerwa, Herbert Muchemwa
58.	Musariri, Munyaradzi
59.	Mushohwe, Christopher Chindoti
60.	Mutasa, Didymus Noel Edwin
61.	Mutezo, Munacho Thomas Alvar
62.	Mutihiri, Ambros (a.k.a. Ambrose)
63.	Mzembi, Walter
64.	Mzilikazi, Morgan S.
65.	Nguni, Sylvester Robert
66.	Nhema, Francis Chenayimoyo Dunstan
67.	Nyanhongo, Magadzire Hubert
68.	Nyikayaramba, Douglas
69.	Nyoni, Sithembiso Gile Glad
70.	Rugeje, Engelbert Abel
71.	Rungani, Victor Tapiwa Chashe
72.	Sakupwanya, StanleyUrayayi
73.	Savanhu, Tendai
74.	Sekeremayi, Sydney (a.k.a. Sidney) Tigere
75.	Sekeremayi, Lovemore
76.	Shamu, Webster Kotiwani
77.	Shamuyarira, Nathan Marwirakuwa
78.	Shiri, Perence (a.k.a. Bigboy) Samson Chikerema
79.	Shungu, Etherton
80.	Sibanda, Chris
81.	Sibanda, Jabulani
82.	Sibanda, Misheck Julius Mpande
83.	Sibanda, Phillip Valerio (a.k.a. Valentine)
84.	Sigauke, David
85.	Sikosana, (a.k.a. Sikhosana), Absolom
86.	Tarumbwa, Nathaniel Charles
87.	Tomana, Johannes
88.	Veterai, Edmore
89.	Zimondi, Paradzai Willings

**II. Rekstrareiningar**

	Heiti
1.	Cold Comfort Farm Trust Cooperative
2.	Comoil (PVT) Ltd
3.	Famba Safaris
4.	Jongwe Printing and Publishing Company (PVT) Ltd (a.k.a. Jongwe Printing and Publishing Co., a.k.a. Jongwe Printing and Publishing Company)
5.	M & S Syndicate (PVT) Ltd
6.	OSLEG Ltd (a.k.a Operation Sovereign Legitimacy)
7.	Swift Investments (PVT) Ltd
8.	Zidco Holdings (a.k.a. Zidco Holdings (PVT) Ltd)

**Fylgiskjal 18.****FRAMKVÆMDARREGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) 2015/275**

frá 19. febrúar 2015

**um breytingu á reglugerð ráðsins (EB) nr. 314/2004  
um tilteknar þvingunaraðgerðir að því er varðar Zimbabwe**

Ákvæðum III. viðauka við reglugerð (EB) nr. 314/2004 er breytt í samræmi við viðaukann við þessa reglugerð. (Efnisútdráttur).

*VIÐAUKI*

Eftirfarandi einstaklingar falli brott í liðnum „I. Aðilar“ í III. viðauka við reglugerð (EB) nr. 314/2004:

	Nafn (og möguleg tökuheiti)
1.	CHINDORI-CHININGA, Edward Takaruza
2.	KARAKADZAI, Mike Tichafa
3.	SAKUPWANYA, Stanley Urayayi
4.	SEKEREMAYI, Lovemore
5.	SHAMUYARIRA, Nathan Marwirakuwa

**Fylgiskjal 19.****FRAMKVÆMDARREGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) 2015/612**

frá 20. apríl 2015

**um breytingu á reglugerð ráðsins (EB) nr. 314/2004  
um tilteknar þvingunaraðgerðir að því er varðar Zimbabwe**

IV. viðauka við reglugerð (ESB) nr. 314/2004 er breytt í samræmi við viðaukann við reglugerð þessa. (Efnisútdráttur).

*VIÐAUKI*

In Annex IV to Regulation (EC) No 314/2004, the names of the following natural persons are deleted from the section ‘I. Persons’:

**I. Persons**

	<b>Name (and any aliases)</b>
	Chindori-Chininga, Edward Takaruzá
	Karakadzai, Mike Tichafa
	Sakupwanya, Stanley Urayayi
	Sekeremayi, Lovemore
	Shamuyarira, Nathan Marwirakuwa

---

B-deild – Útgáfud.: 26. ágúst 2015